DEFRO HOME

kasutusjuhend

kaminasüdamikud

DEFRO HOME INTRA sari

mudel

XSM ☐ SM ☐ ME ☐ LA ☐ XLA ☐

versioon

C ☐ T ☐ G ☐ BL ☐ BP ☐

MINI ☐

algupärase kasutusjuhendi tõlge
19. väljaanne
Juuni 2020

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

nr 63/R-2/01/2017

DEFRO

00-403 Warszawa, ul. Solec 24/253
Tootmistehas:
26-067 Strawczyn, Ruda Strawczyńska 103A

DEKLAREERIB
kogu vastutusega, et toode

kamin
DEFRO HOME INTRA

(tüüp DEFRO HOME INTRA)
on projekteeritud, toodetud ja turule lastud kooskõlas järgmiste direktiividega:
Euroopa Parlamendi määrus 305/2011

ja järgmiste asjakohaste standarditega:

PN-EN 13229:2002

tehniline dokumentatsioon

Tootel on märgistus:

CE

See vastavusdeklaratsioon muutub kehtetuks, kui DEFRO HOME INTRA kaminale on tehtud muudatusi, kui selle ehitust on muudetud ilma meie loata või kui kaminat ei kasutata vastavalt kasutusjuhendile. See deklaratsioon tuleb uuele omanikule üle anda koos kamina omandiõigusega.

DEFRO HOME INTRA kamin on toodetud vastavalt tehnilisele dokumentatsioonile, mida hoitakse: **DEFRO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k., tootmistehas: 26-067 Strawczyn, Ruda Strawczyńska 103a.**

Tehnilist dokumentatsiooni koostama volitatud isiku nimi: **Mariusz Dziubeła**

Tootja nimel vastavusdeklaratsiooni koostama volitatud isiku nimi ja allkiri: **Robert Dziubeła**

Märgistamise aasta kaks viimast numbrit: **18**

Varssavi, 02.01.2018
väljaandmise koht ja kuupäev

Robert Dziubeła
Tegevdirektor

Hea klient

Soovime Teile teada anda, et me teeme kõik endast oleneva, et pakkuda kvaliteetseid tooteid, mis vastavad karmimatele standarditele ja tagavad kasutusohutuse. Kõik seadmed on toodetud kooskõlas asjakohaste ELi direktiivide nõuetega ja omavad CE ohutusmärgistust, mida kinnitab EÜ vastavusdeklaratsioon.

CE

Hindame kõrgelt kõiki Teie kommentaare ja ettepanekuid meie teenusetaseme kohta. Hindame kõrgelt Teie kommentaare ja ettepanekuid meie seadmete ning meie partnerite ja tehnilise toe/teeninduse pakutava teenuse taseme kohta.

DEFRO sp. z o.o. Sp. K

Selle kasutusjuhendi sisu omanikuks on DEFRO sp. z o.o. Sp. k. Selle juhendi sisu kopeerimine, paljundamine, avaldamine ilma DEFRO sp. z o.o. Sp. k. eelneva kirjaliku nõusolekuta on keelatud.

Hea klient

Soovime Teid tänada, et valisite kõrgekvaliteetse DEFRO toote, mis tagab Teie ohutuse ja töökindluse.

Meie kliendina saate alati loota DEFRO teeninduskeskuse abile, mis on valmis tagama Teie kamina pideva tõhususe.
Palun pange tähele, et kamina ohutuks ja tõhusaks kasutamiseks on ülioluline tutvuda järgmiste juhistega.

- Tutvuge selle kasutusjuhendiga – sealt leiab kasulikke märkuseid kamina õige kasutamise kohta.
- Kontrollige, et kõik osad oleksid kohale toimetatud ja et seade ei oleks transpordi käigus viga saanud.
- Võrrelge nimeplaadil olevaid andmeid garantiikaardil olevatega.
- Enne kamina käivitamist kontrollige, et suitsutoru ühendus vastaks selles juhendis toodud ühendussoovitustele ja asjakohastele riiklikele eeskirjadele.

Veesärgita kamina kasutamisel tuleb järgida kamina kasutamise põhireegleid. Ärge avage seadme kasutamise ajal uksi.
Sekkumise vajaduse korral tuleb alati pöörduda DEFRO teeninduskeskuse või volitatud DEFRO teeninduse poole, kuna ainult neil on olemas originaalvaruosad ja DEFRO seadmete paigaldamise ja kasutamise alane nõuetekohane väljaõpe.
Omaenda ohutuse ja kamina kasutusmugavuse nimel tutvuge palun selle kasutusjuhendiga ja saatke garantiikaardi **korrektselt täidetud koopia** tagasi järgmisele aadressile:

DEFRO Sp. z o.o. Sp. k. – Centrum Serwisowe
Ruda Strawczyńska 103a
26-067 Strawczyn
Faks 0048 41 303 91 31
serwis@defro.pl

Kui saadate oma garantiikaardi tagasi, siis kantakse Teid meie DEFRO küttekollete kasutajate andmebaasi ja me saame pakkuda Teile kiiret ja professionaalset tehnilist tuge.
Kui Te ei saada korrektselt täidetud garantiikaarti ja kamina kvaliteedi ja terviklikkuse kinnitust tagasi paigalduskuupäevast kuni kahe nädala jooksul, kuid hiljemalt ostmisest kuue kuu jooksul, siis muutub garantii kehtetuks. Selle tulemusena remonditööd viibivad ja tekib vajadus katta teeninduse ja reisikulud.
Täname Teid mõistva suhtumise eest.
Lugupidamisega

DEFRO sp. z o.o. Sp. k.

.

Sisukord

1. TEAVE 5
2. OHUTUSE PÕHIREEGLID 5
   2.1. Ohutusalased hoiatused 5
   2.2. Kasutamisega seotud hoiatused 6
3. SIHTOTSTARVE 6
4. TEHNILINE KIRJELDUS 6
   4.1. Ehitus 6
   4.2. Tehnilised andmed 7
   4.3. Varustus 13
   4.4. Kütuse parameetrid 14
   4.5. Varuosad 14
5. TRANSPORT JA PAIGALDUS 14
   5.1. Transport ja hoiustamine 14
   5.2. Töökeskkond 14
   5.3. Kuuma õhu jaotussüsteem 15
      5.3.1. Raskusjõu süsteem kuuma õhu jaotuseks 15
      5.3.2. Sundsüsteem kuuma õhu jaotuseks 15
   5.4. Ühendus välisõhu sissevõtuga 16
   5.5. Paigaldus lõõri külge 16
6. KÄSITSEMINE JA KASUTAMINE 16
   6.1. Sissejuhatavad märkused 16
   6.2. Esmakäivitus ja kasutamine 17
   6.3. Summutamine 17
7. PUHASTAMINE JA HOOLDUS 17
   7.1. Põhitoimingud ja puhastamine, mida teeb kasutaja 17
      7.1.1. Puhastamine enne iga käivitust 17
      7.1.2. Uksepaneeli puhastamine 18
      7.1.3. Uksed/tihendid 19
      7.1.4. Koldekamber 19
      7.1.5. Lõõr 19
   7.2. Korraline kontroll volitatud teenusepakkuja poolt 19
   7.3. Uste demonteerimine 19
   7.4. Uksepaneeli demonteerimine 20
   7.5. Deflektori demonteerimine 20
   7.6. Tulekindlast betoonist vooderdiste demonteerimine 21
   7.7. Kontrollavad 21
   7.8. Ahju seiskamine 22
8. TÕRKEOTSING 22
9. MIDA TEHA, KUI LÕÕRIS ON PÕLENG (TAHM SÜTTIB) 22
10. KÕRVALDAMINE KULUMISE TÕTTU 22
11. MÄRKUSED KAMINASÜDAMIKU KASUTAMISE KOHTA 22
12. TOOTEGARANTII TINGIMUSED 22
   12.1. „48 h teeninduse“ garantiitingimused 24
13. GARANTIIKAART 25
14. TEOSTATUD GARANTIIREMONT JA HOOLDUS 26
15. GARANTIIKAART (koopia tagasi saatmiseks) 27
16. KAEBUSE VORM 28
17. KAEBUSE VORM 29
18. KAEBUSE VORM 30
19. SUITSUKÄIKUDE KONTROLLI AKT 31
20. TOIMIVUSDEKLARATSIOON 32
21. TOOTE TEABELEHT 37
22. KONTAKT 42

1. TEAVE

Kasutusjuhend on toote lahutamatu ja oluline osa ning tuleb edastada kasutajale ka juhul, kui vara antakse edasi. Kasutaja peab juhendi hoolikalt läbi lugema ja edaspidiseks alles hoidma, kuna kõik selles sisalduvad märkused on tähtsad juhised ohutuse kohta paigaldamise, kasutamise ja hoolduse ajal.
Kamina paigaldus peab olema teostatud vastavalt sihtriigi kohustuslikele eeskirjadele, vastavalt tootja juhistele ja kvalifitseeritud personali poolt. Seadme vale paigaldus võib põhjustada tervisekahjustusi ja varalist kahju, mille eest tootja ei vastuta.
Kaminat tohib kasutada üksnes otstarbel, milleks see on selgesõnaliselt mõeldud. Igasugust muud kasutust peab käsitlema valena ja seega ohtlikuna.
Kui paigalduse, kasutuse või hooldustööde käigus tehakse viga, mis on põhjustatud kehtivate õigusaktide, eeskirjade või selles juhendis (või teistes tootja edastatud juhendites) sisalduvate juhiste järgimata jätmisest, siis ütleb tootja lahti igasugusest lepingulisest või lepinguvälisest vastutusest tekitatud kahju eest ning seadme garantii muutub kehtetuks.

Väljaannete versioonid

Toote pideva täiustamise tõttu jätab DEFRO endale õiguse seda väljaannet ilma eelneva teavituseta uuendada.
Selle kasutusjuhendi sisu omanikuks on DEFRO. Selle kasutusjuhendi sisu igasugune kopeerimine, paljundamine, avaldamine ilma DEFRO eelneva kirjaliku nõusolekuta on keelatud.

Juhendi hoiustamine ja selle sisu sirvimine

Soovitame selle juhendi eest hoolt kanda ja hoiustada seda lihtsalt ja kiirelt ligipääsetavas kohas. Kui see juhend läheb kaotsi, saab kahjustada või hävineb, siis peate müügiesindusest või vahetult tootjalt küsima uue eksemplari, esitades toote tuvastamisandmed. Kõige olulisem teave, mis selles kasutusjuhendis sisaldub, on esitatud rasvases trükis ja varustatud sümbolitega, mis juhivad kasutaja tähelepanu kaminasüdamiku kasutamisega kaasneda võivatele ohtudele. Tekstis kasutatud sümbolid on alljärgnevalt lahti seletatud:

Oht!
Otsene oht elule ja tervisele! Selliselt märgistatud soovituste järgimata jätmine ja väärkasutus võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.

Oht!
Elektripingest tulenev oht! Ebaõige paigaldus ja ebaõiged elektriühendused võivad põhjustada elule ohtu elektrilöögi tõttu.

Tähelepanu!
Hoiatussümbol, mis näitab, et peate hoolikalt lugema ja mõistma antud teavet, millele see viitab. Nende soovituste järgimata jätmine võib põhjustada seadmele raskeid kahjustusi ja olla ohtlik kasutajale või keskkonnale.

Oht!
Otsene oht elule! Selliselt tähistatud soovituste järgimata jätmine võib põhjustada tulekahju või põletust.

Nõuanne!
Informatiivne sümbol. Selliselt on märgistatud kasulik teave ja nõuanded.

2. OHUTUSE PÕHIREEGLID

2.1. OHUTUSALASED HOIATUSED

- Täita tuleb riiklikke ja kohalikke nõudeid.
- Seade tuleb paigaldada vastavalt antud asukohas, regioonis või riigis kehtivatele õigusnormidele.
- Seadet ei tohi kasutada vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud (sealhulgas lapsed) ja isikud, kellel puudub kogemus ja nõutavad teadmised, välja arvatud juhul, kui tegevus viiakse läbi nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või pärast seda, kui ta on neid nõuetekohaselt juhendanud.
- Peate alati järgima kasutusjuhendis toodud juhiseid, et tagada seadme korrektne kasutus ja vältida õnnetusi.
- Kasutuse ja reguleerimise peavad läbi viima täiskasvanud. Vead ja ebaõige seadistus võib põhjustada ohtlikke olukordi ja/või ebaõiget toimimist.
- Enne iga toimingut peab kasutaja (või seadet kasutav mis tahes isik) selle juhendi kogu sisu läbi lugema ja sellest aru saama.
- Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud viisil. Igasugust muud kasutust käsitletakse väärkasutusena ja seega ohtlikuna.
- Seadet ei tohi kasutada redelina või esemena, mille najale toetutakse.
- Enne paigaldamist tuleb veenduda, et aluspind peab seadme raskusele vastu, arvestades selle kaalu.
- Seadme töö tõrgete korral tohib seadme taaskäivitada ainult siis, kui tekkinud probleem on kõrvaldatud ja seadme esialgne seisund on taastatud.
- Kasutaja vastutab täielikult toote väärkasutuse eest ja vabastab DEFRO igasugusest tsiviil- ja kriminaalvastutusest.
- Kõikvõimalikud muudatused või seadme osade asendamine mitteoriginaalsete komponentidega või ilma loata võib kasutajat ohustada ja vabastab DEFRO igasugusest tsiviil- ja kriminaalvastutusest.
- Ebaõige paigaldus või hooldus (vastuolus selle juhendi sisuga) võib põhjustada inimeste või loomade vigastusi või varalist kahju. Sellisel juhul on DEFRO vabastatud igasugusest tsiviil- või kriminaalvastutusest.
- Osa kaminasüdamiku pinnast on väga kuum (uksed, käepide, aknapaneel, suitsutoru jne). Otsest kokkupuudet selliste komponentidega tuleb vältida, kui puudub sobiv kaitseriietus või kaitsevahendid, nagu näiteks kuumakindlad kindad.

- Pärast kaminasüdamiku kuumenemist ärge katsuge aknapaneeli.
- Hoidke lapsed seadmest eemal, kui seda kasutatakse, kuna iga kuum pind võib põhjustada põletust.
- Kaminasüdamiku kasutamine on keelatud, kui klaas on mõranenud.
- Ärge asetage pesu seadmele ega kuivatage pesu seadmel. Võimalikud kuivatusvahendid pesu riputamiseks ja muu sarnane tuleb paigutada seadmest piisavalt kaugele – tulekahju oht.
- Uste avamine on rangelt keelatud, kui lõõris on tahmapõleng. Sellisel juhul tuleb kutsuda vastav teenistus.
- Kaminasüdamiku kuumad osad ja keskmise süttivusega materjalid on soovitatav hoida üksteisest vähemalt 400 mm kaugusel, vastasel juhul kasutage kaubanduses saadaolevaid isolatsioonimaterjale. Järgige seda nõuannet ka mööbli, kardinate jne puhul. Miinimumkaugused on toodud selle kasutusjuhendi punktis 5.2.
- Tuleohtliku vedeliku kasutamine seadme süütamiseks on rangelt keelatud.
- Kui pind, millel seade asub, on tehtud kergesti süttivatest materjalidest, näiteks parkett või vaipkate, siis tuleb selle alla paigaldada kaitseplaat (plaat peab ulatuma 250–300 mm seadme esiosast üle).

2.2. KASUTAMISEGA SEOTUD HOIATUSED

- Rikke või valesti töötamise korral tuleb seade seisata.
- Kaminasüdamikus kasutatav kütus peab vastama selles juhendis kirjeldatud tingimustele.
- Kaminasüdamiku sisemisi osi ei tohi veega pesta.
- Ärge laske lakitud pinnakattel veega kokku puutuda ja eelkõige ärge peske seda enne, kui see on kuivanud. Uute seadmete pinnakate ei ole roostevastane, kuumakindel värv omandab oma kaitseomadused alles pärast kuivamist kuuma mõjul (mitme kütmise järel).
- Ärge hoidke oma keha pikka aega kuuma õhu käes. Ruumi, kus te viibite ja kuhu seade on paigaldatud, ei tohi üle kütta. See võib füüsilisele seisundile halvasti mõjuda ja tekitada terviseprobleeme.

Seade tuleb paigaldada tulekaitsega ruumi ja see tuleb varustada kõigi nõutavate komponentidega, nagu õhusissevõtt ja suitsutoru.

- Kaminasüdamikku ja keraamilist vooderdist tuleb hoiustada ruumis, kus puudub niiskus ja kus ilmastiku negatiivsed mõjud ei pääse neile ligi.
- Kaminasüdamiku korpust ei ole soovitatav paigutada otse põrandale ning juhul kui põrand on tehtud kergesti süttivatest materjalidest, siis tuleb see korralikult isoleerida.
- Tehnilise personali võimaliku sekkumise hõlbustamiseks ei tohi kaminasüdamikku paigutada suletud ruumi ja vahetult seina äärde, see võib ühtlasi häirida õhu sissevõttu.
- Seadme kasutamise ajal veenduge ja kontrollige alati, et põlemiskambri uksed oleksid korralikult suletud.
- Seade tarbib konkreetse koguse õhku, mis on vajalik põlemisprotsessi jaoks; soovitatav on ühendada kaminasüdamik õhu sisselaskmega õuest läbi seadme tagaküljel asuva spetsiaalse ava, kasutades sobivat toru.

LISATEAVE

- Igasuguste probleemide korral tuleb ühendust võtta müügiesinduse või DEFRO poolt volitatud kvalifitseeritud personaliga. Remondi vajaduse puhul küsige originaalvaruosi.
- Kasutage ainult kütust, mille omadused vastavad selle kasutusjuhendi soovitustele.
- Kontrollige ja puhastage suitsutoru (lõõriga ühendavaid detaile) regulaarselt.
- Hoidke seda juhendit hoolikalt, kuna see peab käepärast olema kogu seadme kasutamise perioodil. Seadme teisele kasutajale andmisel müümise korral peate alati veenduma, et juhend oleks tootega kaasas.

Kui juhend läheb kaotsi, siis küsige DEFRO ettevõtte volitatud müügiesindusest uus eksemplar.

3. SIHTOTSTARVE

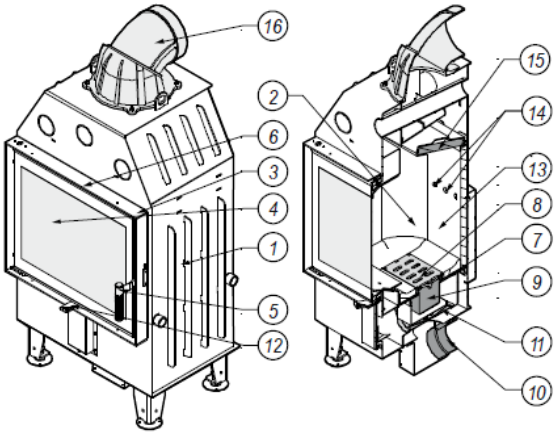
DEFRO HOME INTRA kaminasüdamikud kui kütuse käsitsi laadimisega ahi on mõeldud süvendisse paigaldamiseks.

Korpust ei tohi jäädavalt südamiku külge liita, peab jääma võimalus see lahti võtta.
DEFRO HOME INTRA kaminasüdamik on mõeldud lehtpuidu põletamiseks, nt pöögi, valgepöögi, tamme, akaatsia, vahtra, kase jne, mille niiskusesisaldus on alla 20%. See on mõeldud selleks, et kütta maju ja ruume, kuhu see on paigaldatud. Samuti saab seda kasutada täiendava soojusenergia allikana.

4. TEHNILINE KIRJELDUS

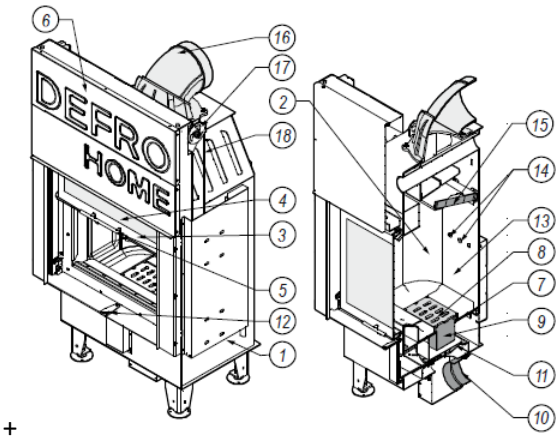
4.1. EHITUS

INTRA kaminasüdamiku korpuse (*1*, joonis 1) moodustab terasest ümbris, mille sees asub põlemiskamber (*2*). Südamiku aluseks on põhi, mis moodustab õhu sissevõtu kambri. Põlemiskambri tagasein ja külgseinad on vooderdatud tulekindlast betoonist vooderdistega. Põlemiskambri esiseina piirab terasuks (3) kuumakindla aknapaneeli (4) ja lukuga (5).



Joonis 1. DEFRO HOME INTRA kaminasüdamiku põhiversiooni joonis

1 – korpus, 2 – koldekamber, 3 – uksed, 4 – tulekindel aknapaneel, 5 – lukuga käepide, 6 – raam, 7 – põhi, 8 – rest, 9 – tuhakonteiner, 10 – õhu sissevõtu ava, 11 – õhu sissevoolu reguleerimine, 12 – õhu sissevoolu reguleerimise siiber, 13 – tulekindlast betoonist vooderdised, 14 – suitsugaaside järelpõlemise süsteemi avad, 15 – deflektor, 16 – lõõr



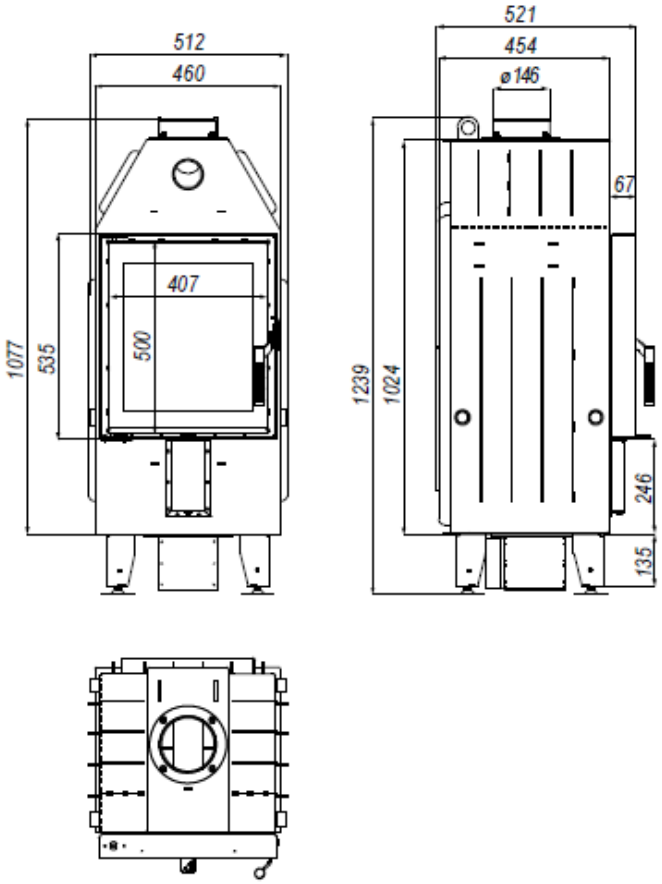
+

Joonis 2. DEFRO HOME INTRA kaminasüdamiku G-versiooni joonis

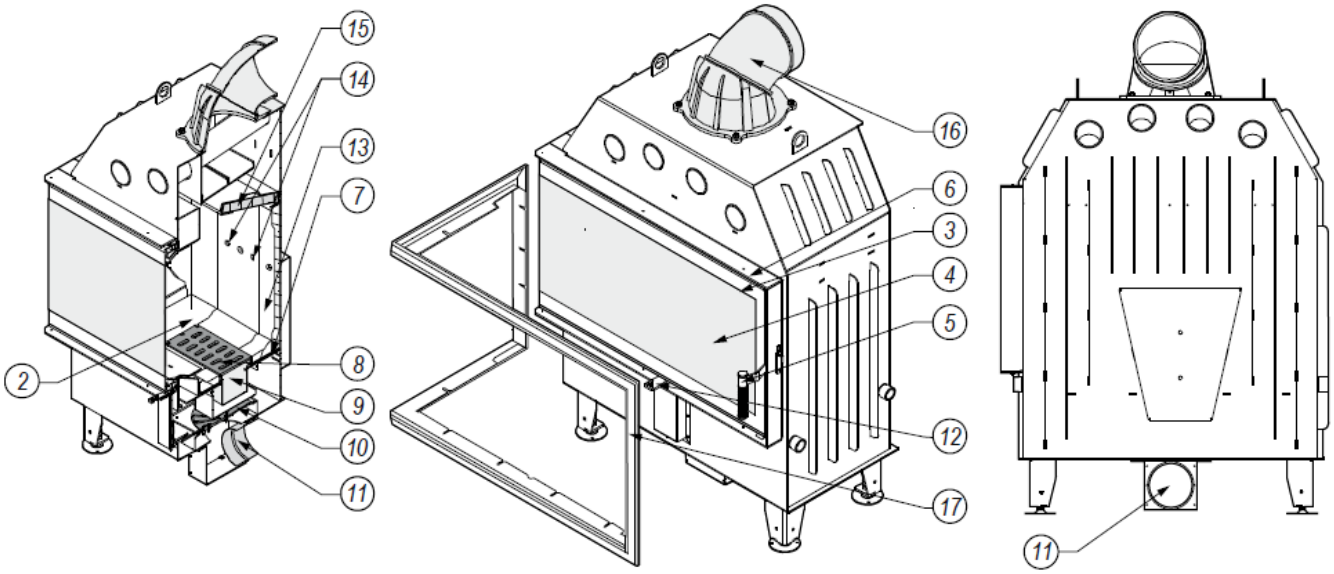
1 – korpus, 2 – koldekamber, 3 – uksed, 4 – tulekindel aknapaneel, 5 – lukuga käepide, 6 – raam, 7 – põhi, 8 – rest, 9 – tuhakonteiner, 10 – õhu sissevõtu ava, 11 – õhu sissevoolu reguleerimine, 12 – õhu sissevoolu reguleerimise siiber, 13 – tulekindlast betoonist vooderdised, 14 – suitsugaaside järelpõlemise süsteemi avad, 15 – deflektor, 16 – lõõr, 17 – plokk, 18 – vastukaaluga terastross

Kütuse põlemine toimub põhjale paigaldatud malmrestil (8). Resti all asub tuhakonteiner (9). Deflektor (15) asub põlemiskambri kohal. See juhib suitsugaaside voolu ja parandab soojusvahetust.
Põlemisprotsessiks vajalik õhk võetakse õhu sissevõtu avast (10), millel on reguleerimismehhanism (11). Õhu sisselase asub kaminasüdamiku põhja sees. Suitsugaaside järelpõlemise süsteemi avad (14) asuvad täiendavalt põlemiskambri tagaseinas.
Suitsugaasid juhitakse korstnasse kaminasüdamiku ülaseinas asuva lõõri kaudu.

4.2. TEHNILISED ANDMED

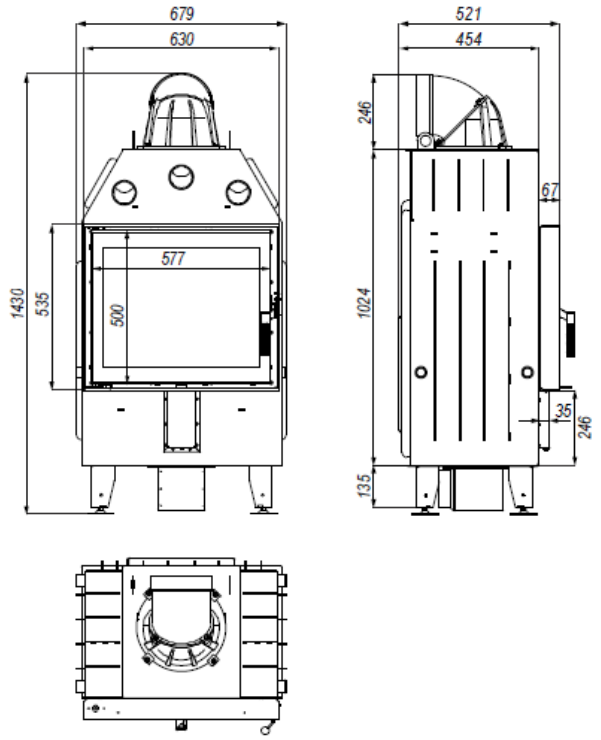


Joonis 4. DEFRO HOME INTRA XSM kaminasüdamiku mõõtmed

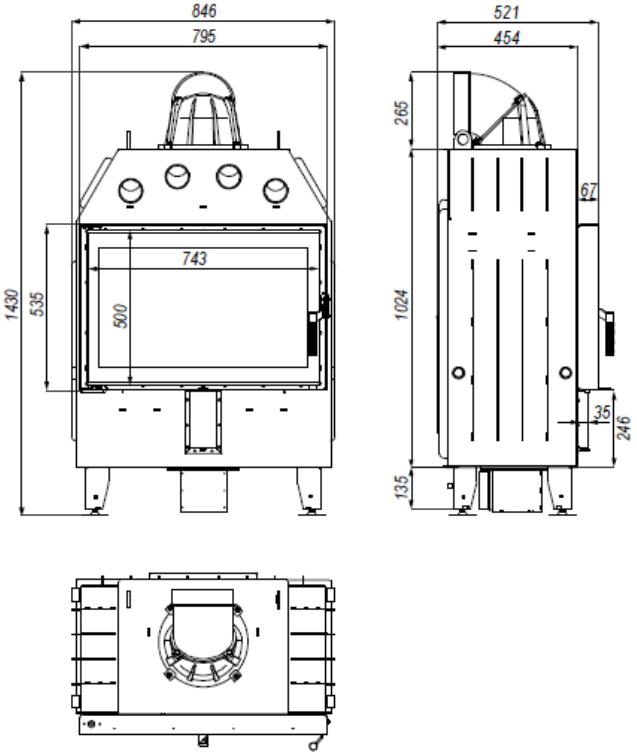


Joonis 3. DEFRO HOME PRIMA külgaknapaneeliga kaminasüdamiku joonis

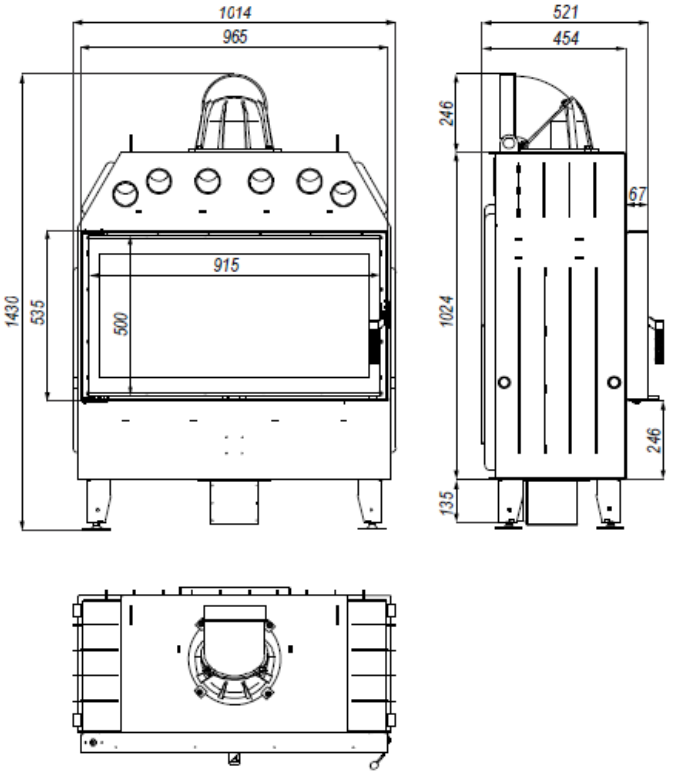
1 – korpus, 2 – koldekamber, 3 – uksed, 4 – tulekindel aknapaneel, 5 – lukuga käepide, 6 – raam, 7 – põhi, 8 – rest, 9 – tuhakonteiner, 10 – õhu sissevõtu ava, 11 – õhu sissevoolu reguleerimine, 12 – õhu sissevoolu reguleerimise siiber, 13 – tulekindlast betoonist vooderdised, 14 – suitsugaaside järelpõlemise süsteemi avad, 15 – deflektor, 16 – lõõr, 17 – katteraam



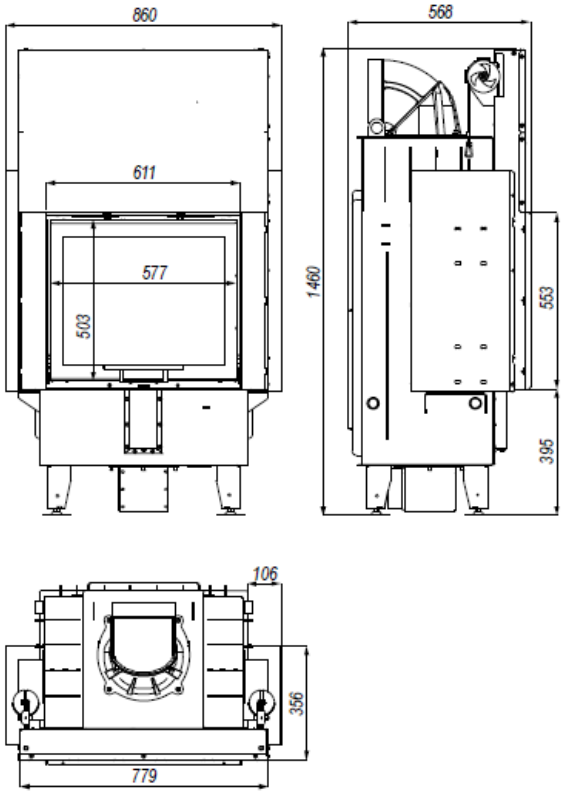
Joonis 5. DEFRO HOME INTRA SM kaminasüdamiku mõõtmed



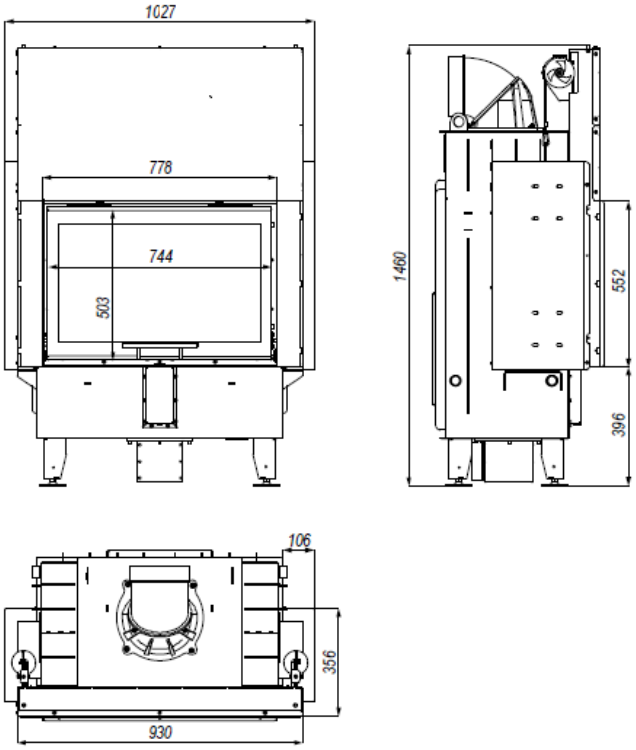
Joonis 6. DEFRO HOME INTRA ME kaminasüdamiku mõõtmed



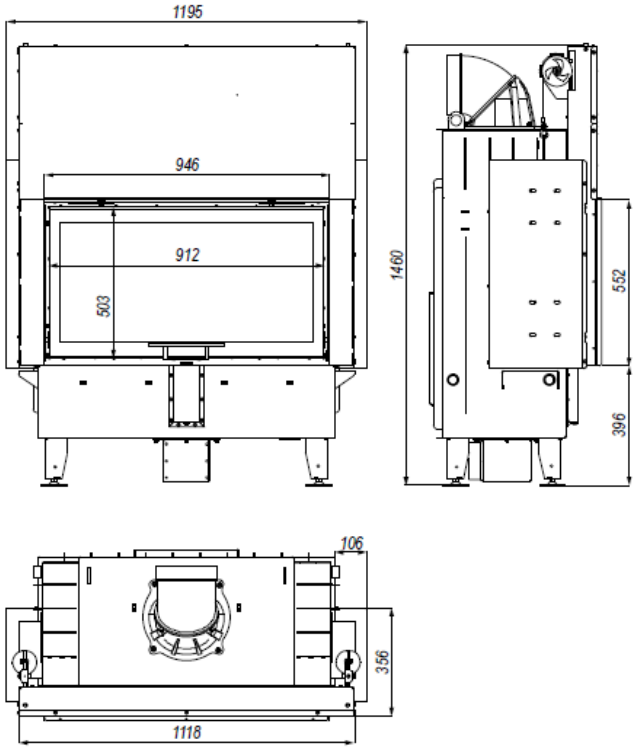
Joonis 7. DEFRO HOME INTRA LA kaminasüdamiku mõõtmed



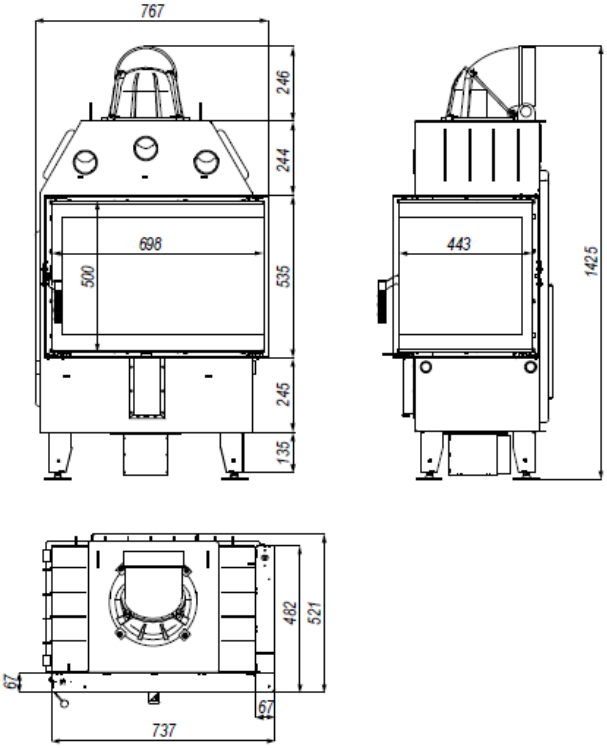
Joonis 8. DEFRO HOME INTRA SM G kaminasüdamiku mõõtmed



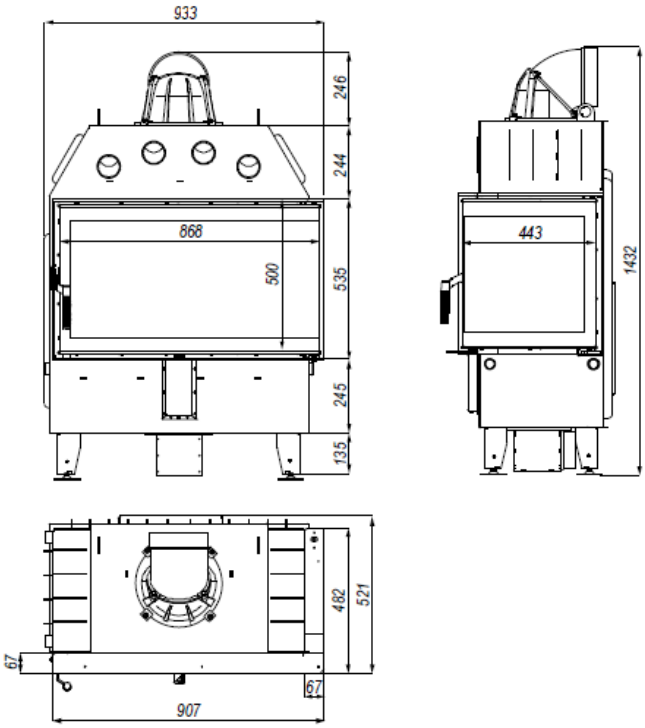
Joonis 9. DEFRO HOME INTRA ME G kaminasüdamiku mõõtmed



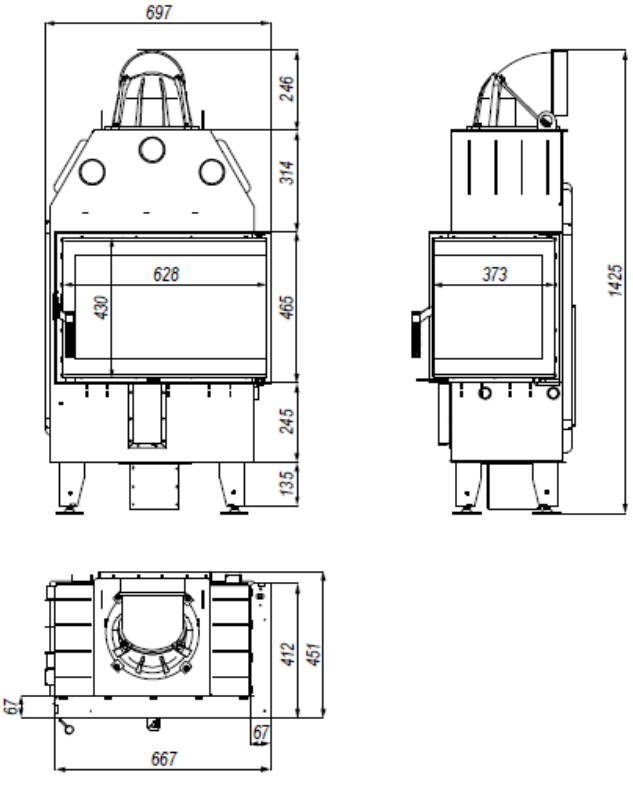
Joonis 10. DEFRO HOME INTRA LA G kaminasüdamiku mõõtmed



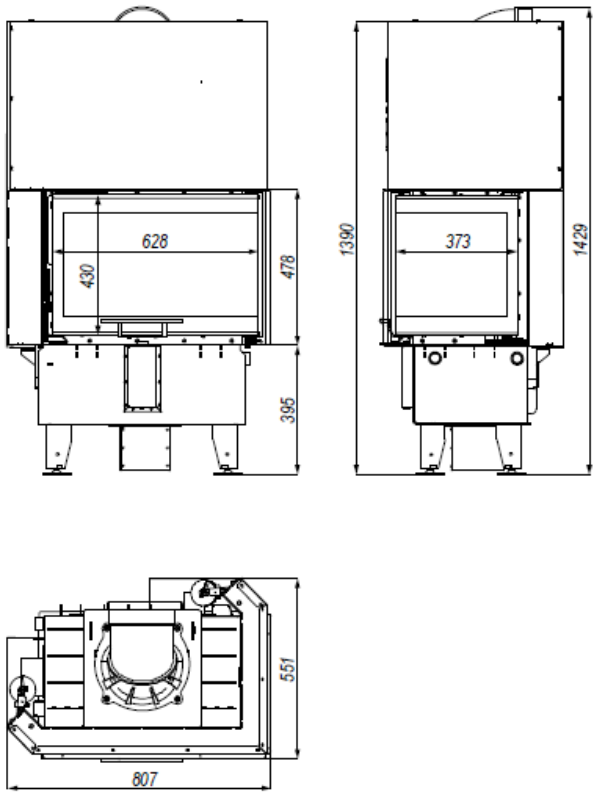
Joonis 11. DEFRO HOME INTRA SM BP kaminasüdamiku mõõtmed



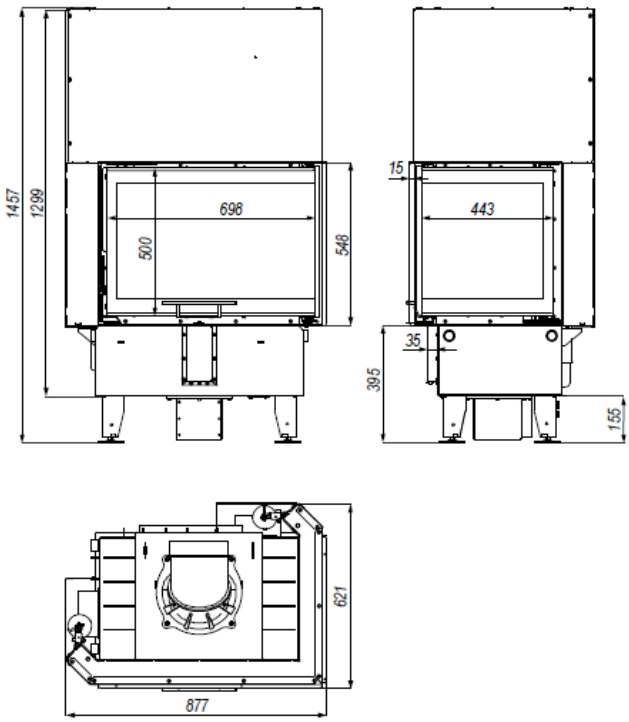
Joonis 12. DEFRO HOME INTRA ME BP kaminasüdamiku mõõtmed



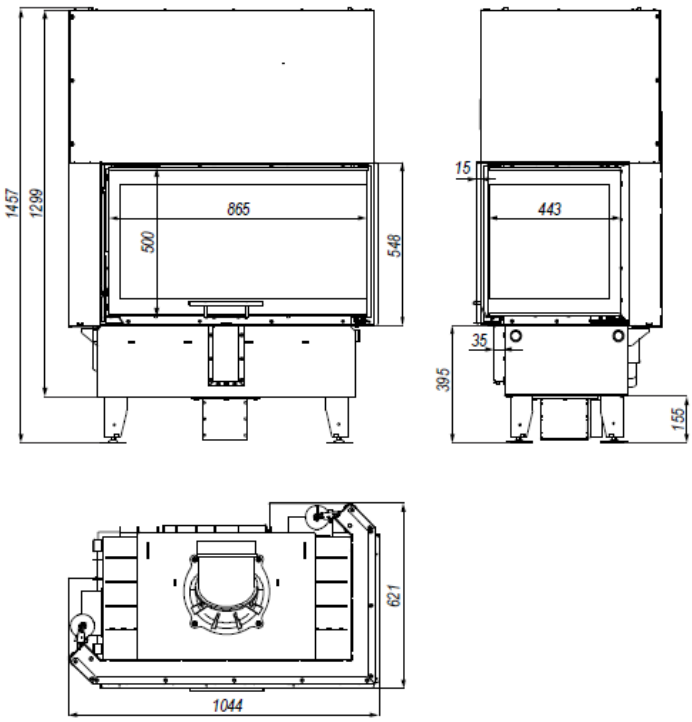
Joonis 13. DEFRO HOME INTRA SM BP kaminasüdamiku MINI-versiooni (parempoolse aknapaneeliga) mõõtmed



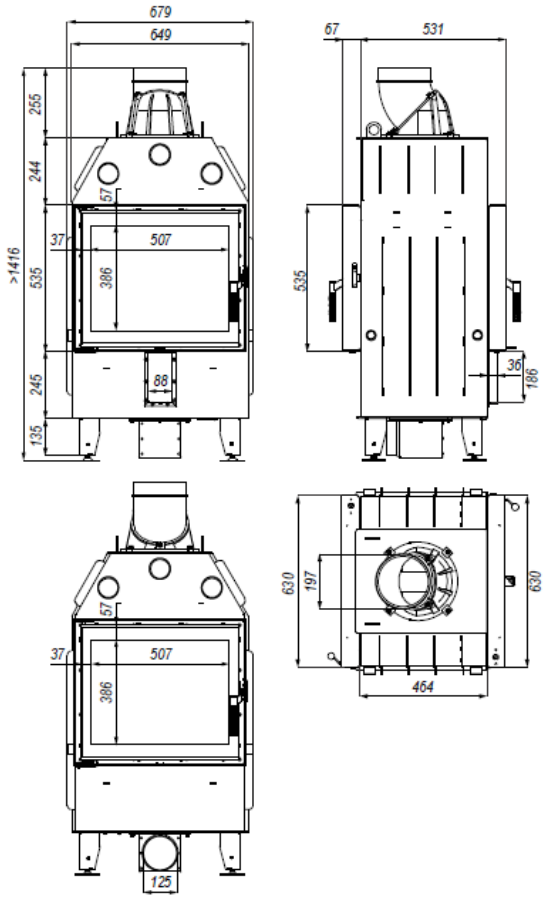
Joonis 14. DEFRO HOME INTRA SM BP MINI kaminasüdamiku G-versiooni mõõtmed



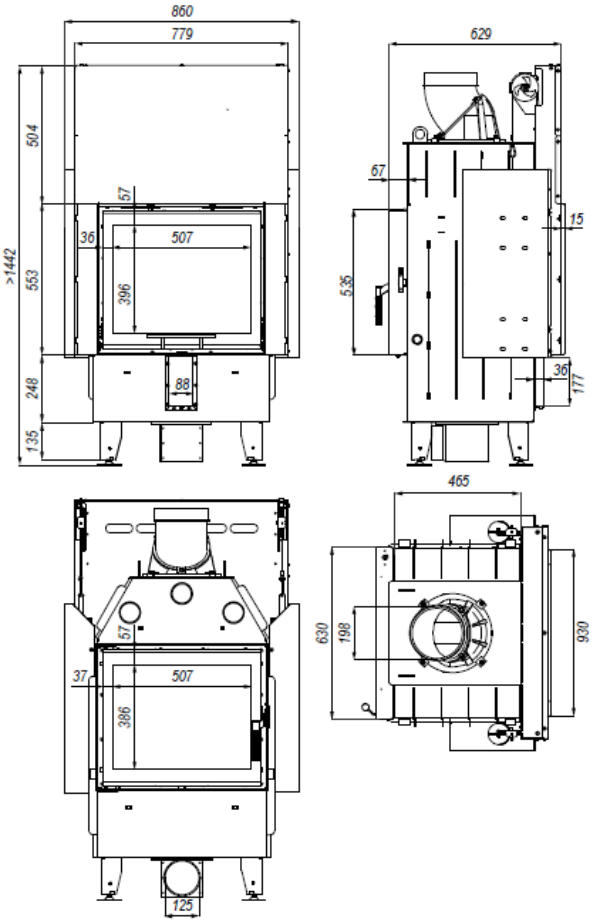
Joonis 15. DEFRO HOME INTRA SM BP kaminasüdamiku G-versiooni mõõtmed



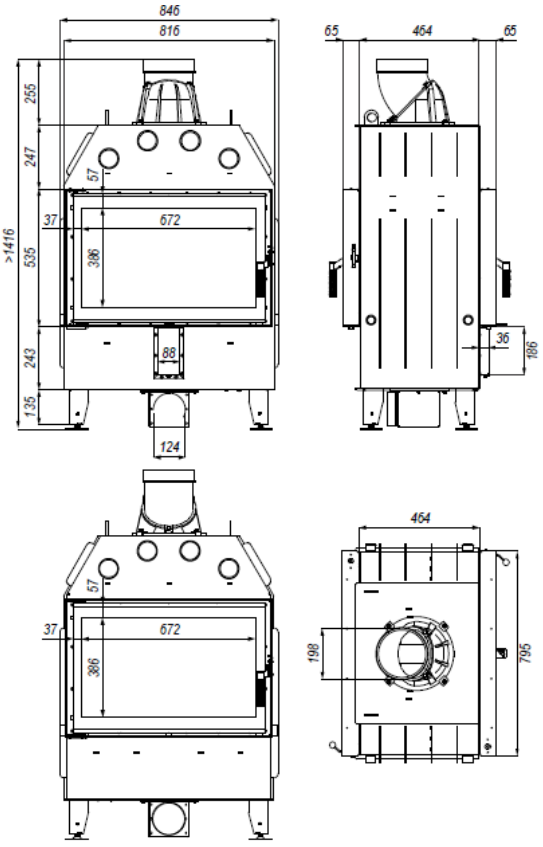
Joonis 16. DEFRO HOME INTRA ME BP kaminasüdamiku G-versiooni mõõtmed



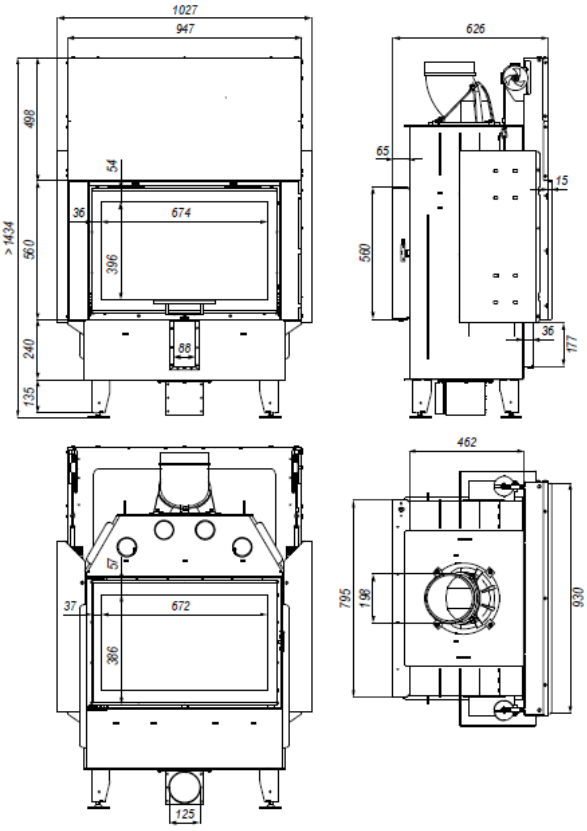
Joonis 17. DEFRO HOME INTRA SM T kaminasüdamiku mõõtmed



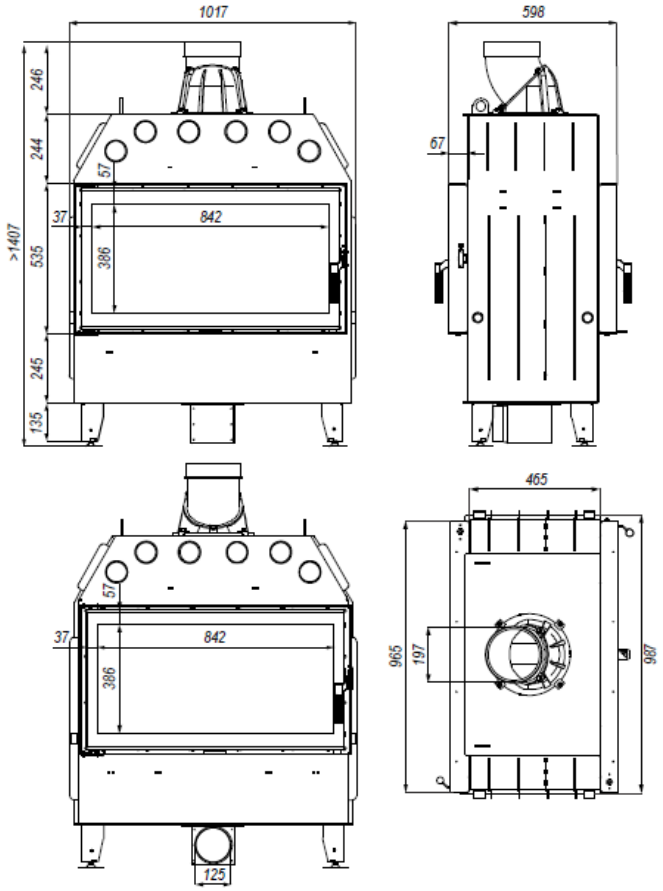
Joonis 18. DEFRO HOME INTRA SM T kaminasüdamiku G-versiooni mõõtmed



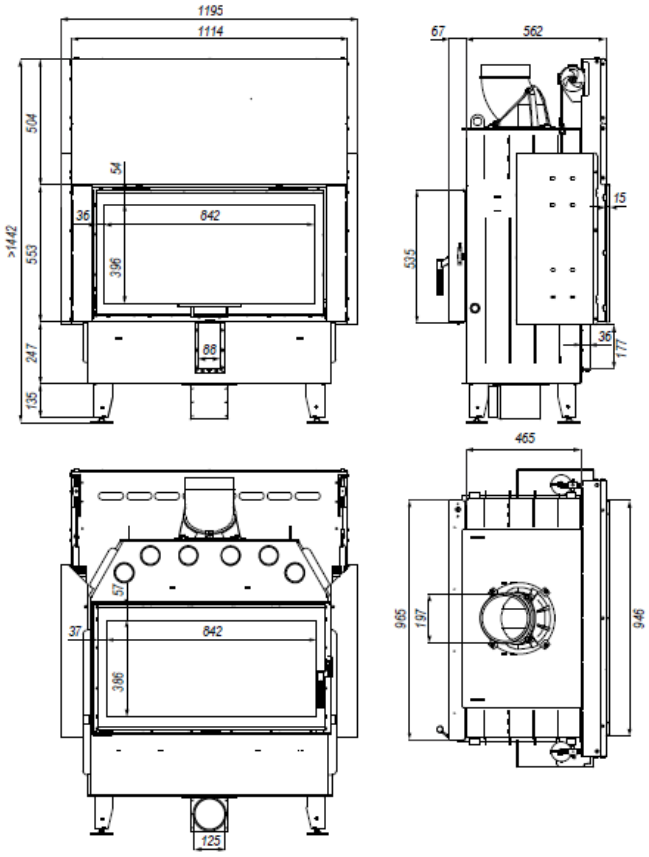
Joonis 19. DEFRO HOME INTRA ME T kaminasüdamiku mõõtmed



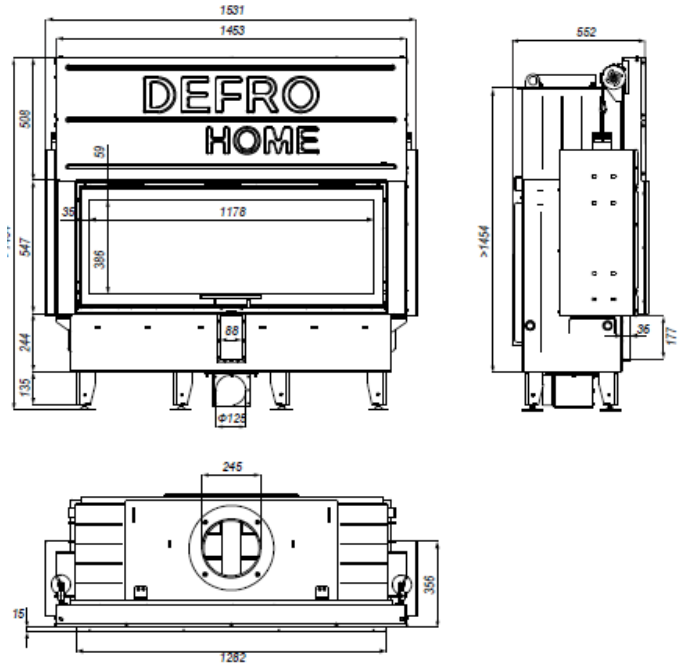
Joonis 20. DEFRO HOME INTRA ME T kaminasüdamiku G-versiooni mõõtme



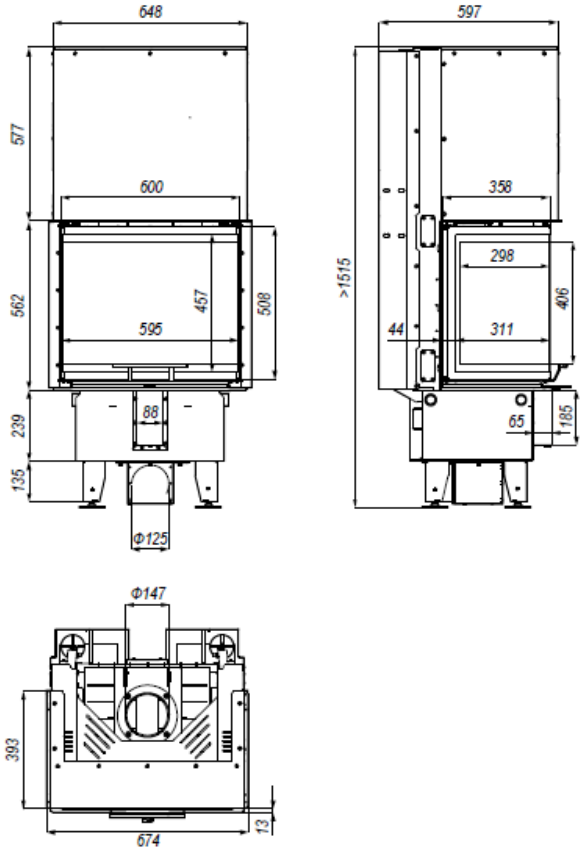
Joonis 21. DEFRO HOME INTRA LA T kaminasüdamiku mõõtmed



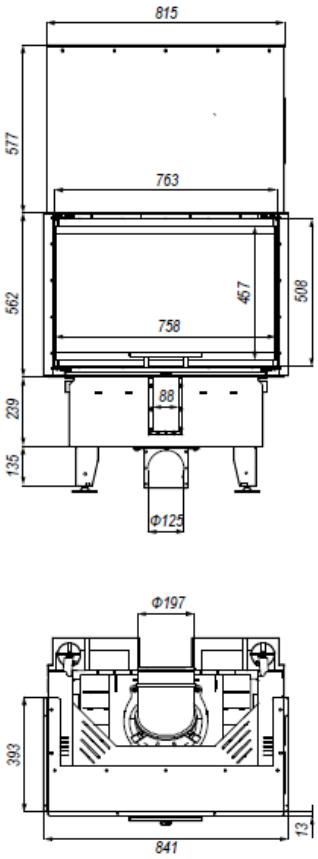
Joonis 22. DEFRO HOME INTRA LA T kaminasüdamiku G-versiooni mõõtmed



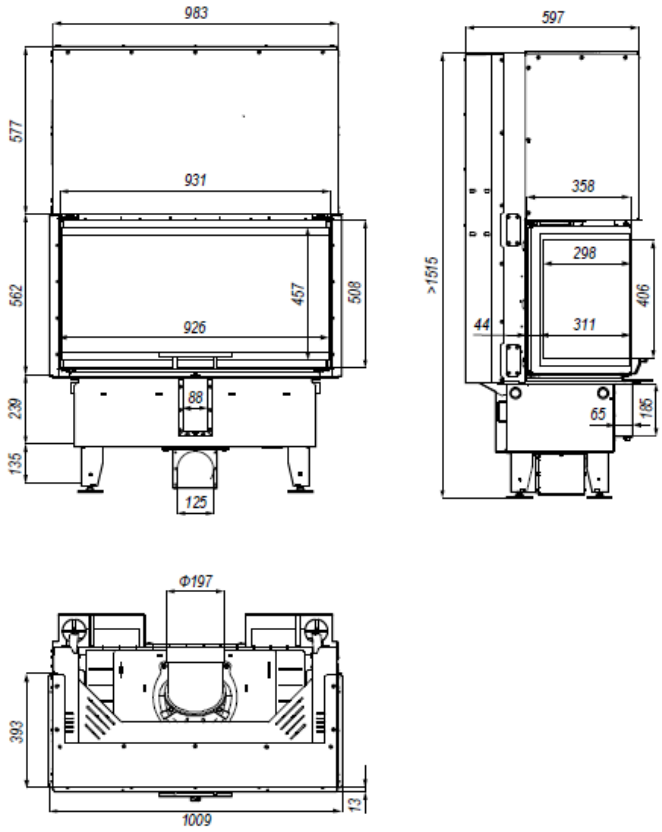
Joonis 23. DEFRO HOME INTRA XLA kaminasüdamiku G-versiooni mõõtmed



Joonis 24. DEFRO HOME INTRA XSM C kaminasüdamiku G-versiooni mõõtmed



Joonis 25. DEFRO HOME INTRA ME C kaminasüdamiku G-versiooni mõõtmed



Joonis 26. DEFRO HOME INTRA SM C kaminasüdamiku G-versiooni mõõtmed

Tabel 1. Kamina tehnilised andmed

Parameetrid		DEFRO HOME PRIMA				
Parameeter	**Ühik**	**XSM**	**SM**	**ME**	**LA**	**XLA**
Nimivõimsus	kW	8	10	13	16	22
Lõõri suurus	mm	150	200	200	200	250
Tõhusus	%	80,9	80,1	80	80,1	80,0
Hooajaline energiatõhusus	%	71	70	70	70	70
CO heide 13% O_2 juures	%	0,049	0,07	0,06	0,0756	0,0991
Põlemistemperatuur	°C	250	267	261	269	258
Kaal[1)]	kg	150±5	185±5	231±5	263±5	320±5
Suitsugaaside voog nimivõimsusel	g/s	7,9	9,7	11,9	14,52	20,6
Minimaalne tõmme nimivõimsusel	Pa	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2
Kütusekulu	kg/h	2,6	3,3	4,10	5	6,8
Soovituslik ühekordne kütusekogus	kg	2,5	3–3,5[2)]	3,5–4[2)]	4–4,5[2)]	5–6
Halu maksimaalne pikkus	mm	350	500	700[3)]	850	850
Kütuse liik	kuiv lehtpuit (maksimaalne niiskusesisaldus 20%)					
Kütteseadme tüüp	perioodilise põlemisega					

[1)] Seadme kaal sõltub valitud lahenduse versioonist ja selle varustusest.

[2)] Ei kehti G-versiooni kohta, mille puhul maksimaalset ühekordset kütusekoguts ei tohi ületada 3,5 kg.

[3)] BP- ja BL-versiooni puhul on pikkuseks 680 mm.

4.3. VARUSTUS

Kamin toimetatakse kohale kaubaalusel kilesse pakituna ja on täielikult kokku pandud. Kohaletoimetamine võib hõlmata täiendavaid komponente ja alamkoosteosi sõltuvalt kasutaja tellimusest. Standardvarustusse kuuluvad komponendid on täpsustatud tabelis 2.

Tabel 2. Kamina varustus

Kamina standardvarustus	Ühik	Kogus
Kamina kasutusjuhend	tk	1
Koldekambri keraamiline vooder	komplekt	1

4.4. KÜTUSE PARAMEETRID

Kaminasüdamik on mõeldud lehtpuude (tamm, valgepöök, saar, pöök) alla 20%lise niiskusesisaldusega (õigetes tingimustes vähemalt 2 aastat kuivanud) puidu põletamiseks. Halu maksimaalne pikkus on toodud tabelis 1. Lubatud on kasutada puitbriketti.
Märga puitu ei ole lubatud kasutada (kamina ulatuslik saastamine ja tahmaheide ning ahju energiatõhususe vähenemine).
Keelatud on kasutada igasugust muud kütust, kivisütt, okaspuitu, troopiliste puude puitu ja mis tahes vedelat kütust.
Keelatud on põletada igasugust prügi ja puidujääke. Kaminas lubamatute materjalidega tule süütamine võib kaminat kahjustada ja ohustada kasutajate elu ja tervist (kemikaalidest tulnud mürgine suitsugaas).

Madala kvaliteediga või eeltoodud soovitustele mittevastava kütuse kasutamine tekitab tõrkeid seadme töös ja võib põhjustada garantii kaotamist ja toote eest vastutamisest loobumist.

Kamin ei ole jäätmete põletamiseks mõeldud ahi ja selles ei tohi põletada keelatud kütuseid.

Puit peab olema kuivanud vähemalt kaks aastat. Madala küttevääртusega märja puidu põletamine vähendab tõhusust ja mõjutab negatiivselt veesärgita kamina eluiga.

Okaspuidu ja vaigurikka puidu kasutamine kütusena ei ole soovitatav. See tekitab intensiivset suitsukontsentratsiooni ja vajadust seadet ja lõõri sagedamini puhastada.

Keelatud on põletada sütt, troopiliste puude puitu, kemikaale, vedelkütuseid jne, nt õli, alkoholi, petrooleumi, naftaliini, lamineeritud, immutatud laudu jne, paberit, pappi, vanu riideid, jäätmeid.

DEFRO sp. z o.o. Sp. k. ei vastuta tekitatud kahju või kütuse ebaõige põlemise eest, kui kasutati keelatud kütust.

4.5. VARUOSAD

Teabe saamiseks kaminasüdamiku varuosade kättesaadavuse kohta või päringu esitamiseks seadme teeninduse kohta pöörduge palun DEFRO teeninduskeskuse või volitatud DEFRO teeninduse poole.

DEFRO sp. z o.o. Sp. k. **Service Centre** **Ruda Strawczyńska 103a** **26-067 Strawczyn**	**Faks 0048 41 303 91 31**
	serwis@defro.pl

5. TRANSPORT JA PAIGALDUS

5.1. TRANSPORT JA HOIUSTAMINE

Kamin toimetatakse kohale kaubaalusel kilesse pakituna ja on täielikult kokku pandud. Soovitatav on kaminasüdamik selliselt pakituna transportida paigaldamise sihtkohale võimalikult lähedale, et minimeerida seadme korpuse kahjustumise võimalus.
Kõikidest pakendi allesjäänud osadest tuleb vabaneda nii, et see ei ohustaks ühelgi viisil inimesi ja loomi.

Kaminat tuleb transportida püstises asendis!

Kaminasüdamiku üles tõstmiseks ja alla laskmiseks tuleb kasutada sobivaid tõsteseadmeid. Transpordi ajaks tuleb kaminasüdamik sõiduki platvormil liikumise ja kaldumise vältimiseks kinnitada rihmade, kiilude ja puitklotside abil.

DEFRO HOME INTRA kaminasüdamik tuleb paigaldada vastavalt sihtriigis hetkel kehtivate standardite ja teiste õigusnormide ja üksikasjalike määruste nõuetele. Poolas reguleerib neid tingimusi taristuministri 12. aprilli 2002. a määrus tehniliste tingimuste kohta, mida hoone ja selle asukoht peavad täitma (2002. a ametlik väljaanne nr 75, punkt 690, parandatud) ja Poola standard PN-EN 13229:2002 Sisendseadmed, kaasa arvatud tahkel kütusel töötavad lahtised tulekolded. Nõuded ja katsemeetodid.

Kaminasüdamikku tuleb hoiustada katuse all kütmata ruumis, kus on piisav ventilatsioon.
Enne paigaldamist tuleb veenduda, et kõik osad on kohale toimetatud ja heas tehnilises korras.

5.2. TÖÖKESKKOND

Kaminasüdamik tuleb paigaldada sobivasse kohta, kus on võimalik uksi avada ja korralisi hooldustöid läbi viia. Keskkond peab olema:

- kohandatud töötingimustele,
- varustatud 230V/50Hz elektritoitega,
- varustatud sobiva suitsugaaside väljatõmbesüsteemiga,
- varustatud välise ventilatsioonisüsteemiga,
- varustatud CE-märgisega maanduspaigaldisega.

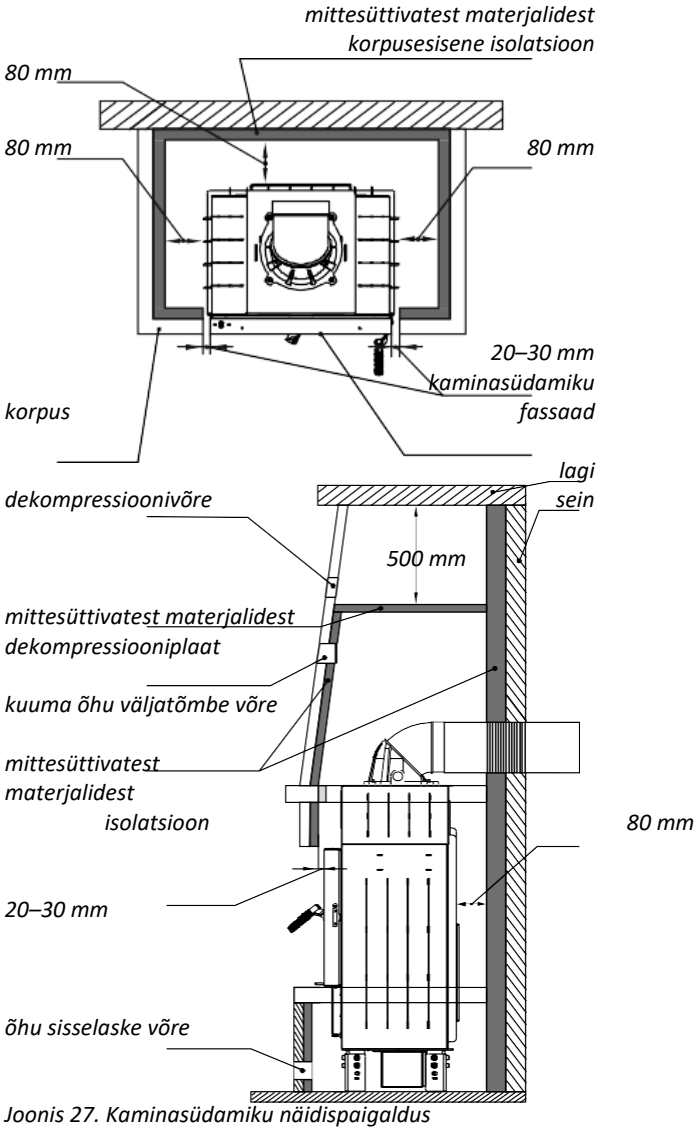
Südamiku õige paigaldus on vajalik elamisüksuse rahuldava küttetaseme saavutamiseks. Enne montaaži tuleb valida ahju paigaldamiseks sobiv asukoht. Kontrollige minimaalseid ohutuid kaugusi kuumusele vastuvõtlikest või kergesti süttivatest materjalidest, nagu kandeseinad ja teised seinad või puitkomponendid, mööbel jne. Kaminasüdamiku näidispaigaldus on toodud joonisel 27.
Kaminasüdamiku paigaldamisel tuleb järgida järgmisi ohutusreegleid:

- küljelt ja tagant kaugus mittesüttivatest materjalidest vähemalt 80 mm,
- küljelt ja tagant kaugus keskmise süttivusega materjalidest vähemalt 400 mm,
- kaugus esiseinast, kus ei tohi olla keskmise süttivusega materjale, vähemalt 800 mm,
- eriti kergesti süttivatest materjalidest tehtud esemed peavad asuma ahjust vähemalt 2000 mm kaugusel.

Kui eeltoodud kaugusi ei ole võimalik saavutada, siis tuleb tuleohu vältimiseks rakendada tehnoloogilisi ja ehituslikke meetmeid. Puidust või muust kergesti süttivast materjalist seinaga kokkupuute korral tuleb suitsutoru isoleerida.

Kui põrand on tehtud kergesti süttivatest materjalidest, siis tuleb paigaldada põrandat kaitsev plaat ja rakendada kaitseabinõusid vastavalt antud riigis kehtivatele eeskirjadele.

Kaminasüdamik peab paiknema sobiva kandevõimega pinnal. Poola standardite järgi peab ühepereelamus põrandaplaadi iga ruutmeeter kandma 150 kg koormust. Kui see nõue on täidetud, siis võib DEFRO valmistatud kaminasüdamiku paigaldada ilma, et oleks vaja põrandaplaati tugevdada.



Joonis 27. Kaminasüdamiku näidispaigaldus

Kui Te siiski ei ole kindel selle põrandaplaadi konstruktsioonis, millele kaminasüdamik paigaldatakse, siis peate kindlasti pöörduma ehitusprojekteerija poole, et põrandaplaat tugevdada või rajada spetsiaalne konstruktsioon, mis jaotaks raskuse suuremale pinnale.

Põrandakate ruumis, kuhu ahi paigaldatakse, peab raskuse kandmiseks olema korralikult dimensioneeritud.

Kaminasüdamiku korrektse toimimise tagamiseks peate tagama põlemiseks vajaliku õhu piisava sissevoolu (tarvis on tagada ligikaudu 40 m^3/h) vastavalt antud riigis kehtivatele paigaldusnormidele ja -standarditele. Ümbritseva keskkonna ruumala ei tohi olla alla 30 m^3. Peate arvestama, et 1 kg puidu põlemiseks on tarvis ~8 m^3 õhku.
HOIATUS!!!

Deformatsioonivuugi puudumine võib tekitada seadmele kahjustusi, mis on seotud garantiiõiguste kaotamisega.

Kui ühes ruumis kasutatakse mitut südamikku, siis tuleb katta iga südamiku õhuvajadus.

Keelatud on paigaldada G-versiooni kaminasüdamikke niinimetatud kuumpaigalduse teel. Selline paigaldus muudab garantii kehtetuks.

Südamiku korpus peab tagama ventilatsiooniks vajaliku õhu juurdepääsu, õhuringluse korpuses. Seadme alumises osas (südamiku all) tuleb avadele tagada õhuvarustus, mis tagab põlemiseks õhuvarustuse. Et tagada kuuma õhu korrektne väljatõmme kubust, peate rajama väljatõmbeavad, mille otsas on ventilatsioonivõred. Need avad tuleb rajada nii, et nende ummistumine oleks välistatud. Nende otsas peavad olema võred.

G-versiooni kaminad ei ole mõeldud niinimetatud kuumpaigalduseks, kuna nõutav on uste mehhanismi jahtumine. DEFRO HOME INTRA G kaminasüdamiku paigaldamine sellise süsteemiga muudab garantii kehtetuks. Ette nähtud on suurema deformatsioonivuugi kasutamine, mis tähendab uste mehhanismi pikemat ja probleemivaba kasutust.
Võre aktiivpind tuleb valida vastavalt südamiku võimsusele. Eeldatavalt peab see olema 40–60 cm^2 südamiku võimsuse 1 kW kohta. Soovituslikud aktiivpinnad:

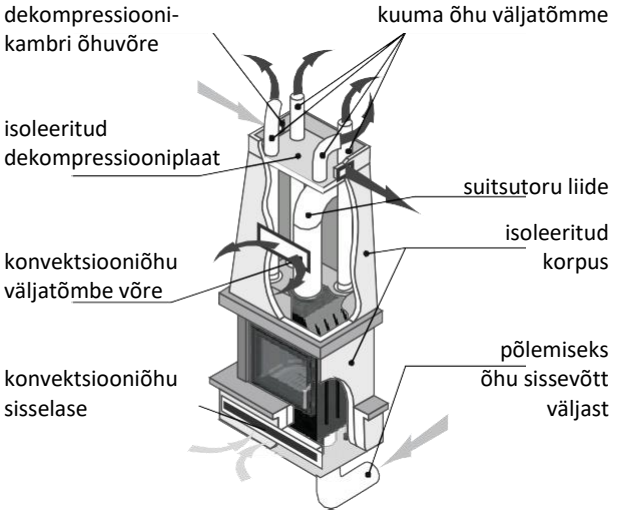
- kaminasüdamiku võimsus kuni 10 kW – võre ristlõige vähemalt 500 cm^2,
- kaminasüdamiku võimsus kuni 15 kW – võre ristlõige vähemalt 700 cm^2,
- kaminasüdamiku võimsus üle 15 kW – võre ristlõige vähemalt 800–1200 cm^2 ja rohkem.

Õhku võib võtta kõrvalruumidest, tingimusel et seal on olemas välisõhuvarustus ja need ei ole mõeldud magamis- ja pesuruumiks ja seal puudub tuleoht, näiteks: garaažid, puukuurid, kergesti süttivate materjalide hoiuruum. Kindlasti tuleb järgida kehtivate eeskirjade soovitusi.
Temperatuur südamiku kohal kubu sees on väga kõrge. Seepärast on vaja kubu sisse paigaldada dekompressiooniplaat, ~40 cm kaugusele ruumi laest. See hoiab ära ruumi lae kuumenemise, soojakaod ja sunnib selle alla paigaldatud väljatõmbevõre kuumuse südamiku kohal olevast dekompressioonikambrist välja laskma. Dekompressioonivõred paigaldatakse vaheldumisi korpuse kummalegi küljele – dekompressiooniplaadi alla ja peale.

5.3. KUUMA ÕHU JAOTUSSÜSTEEM

5.3.1. RASKUSJÕU SÜSTEEM KUUMA ÕHU JAOTUSEKS

Kui köetakse väikeseid pindu, näiteks ruumi, kuhu kaminasüdamik on paigaldatud, koos kõrvalruumidega, siis tuleb õhujaotuseks valida raskusjõu süsteem, kus kuum õhk tõuseb küttetorudes üles kambrini soojuse tõstva jõu mõjul.



Joonis 28. Kuuma õhu jaotussüsteem

Raskusjõu süsteemi kasutades tuleb kasutada korralikult isoleeritud ja lühikesi (mitte üle 3 m) jaotustorusid. Selle süsteemi puhul ei ole soovitatav jaotada kuuma õhku liiga paljudesse ruumidesse. Lisaks suurendab liiga pikkade torude (lõõrist üle 3 meetri) kasutamine takistust ja vähendab õhuvoolu kiirust, mistõttu raskusjõu toimel tekkiv vool ei ole tõhus.

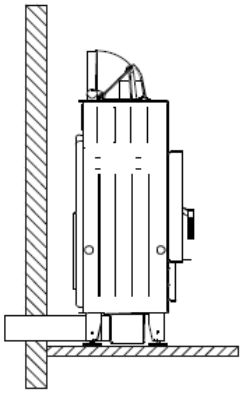
5.3.2. SUNDSÜSTEEM KUUMA ÕHU JAOTUSEKS

Sundsüsteemi kasutamine kuuma õhu jaotuseks (DGP) vajab õhuvarustusseadme (ventilaatori) paigaldamist. See imeb kaminasüdamiku poolt kuumutatud õhu sisse ja suunab selle süsteemi kõikidesse harudesse. Sellisel juhul tuleb kasutada lõõri õhuvarustusseadmega ühendavat toru, mille ristlõige oleks võimalikult suur ja pikkus võimalikult väike.

DGP-süsteemi paigaldus tuleb usaldada spetsialiseerunud ettevõttele, mis kontrollib antud pinna küttevajadust ja projekteerib korrektselt ühendussüsteemi ja üksikute osade paigutuse.

5.4. ÜHENDUS VÄLISÕHU SISSEVÕTUGA

Ruum, kuhu kaminasüdamik paigaldatakse, peab olema varustatud õhu sissevooluga vähemalt koguses, mis on vajalik korrektseks põlemisprotsessiks ja ruumi ventilatsiooniks. Selleks saab rajada välisseina sisse fikseeritud ventilatsiooniavad või eraldi või ühised ventilatsioonitorud.



Joonis 29. Kaminasüdamiku ühendus välisõhu sissevõtuga

Ahju läheduses asuvas välisseinas peab selleks olema avaus, mis on seest- ja väljastpoolt võrega kaitstud. Lisaks peab õhusissevõtt olema:

- vahetult ühendatud ruumiga, kuhu kaminasüdamik paigaldatakse,
- kaitstud võre, metallvõrgu või sobiva kattega, mis ei vähenda minimaalset läbilõiget,
- sellise paiknemisega, et selle ummistumine oleks välistatud,
- sellise paiknemisega, et arvestataks õhukeeriste vältimiseks sobivate kaugustega (nt akende suhtes).

5.5. PAIGALDUS LÕÕRI KÜLGE

Kaminasüdamik peab olema ühendatud eraldi lõõri külge. Korstna tõmbe suurus peab vastama:

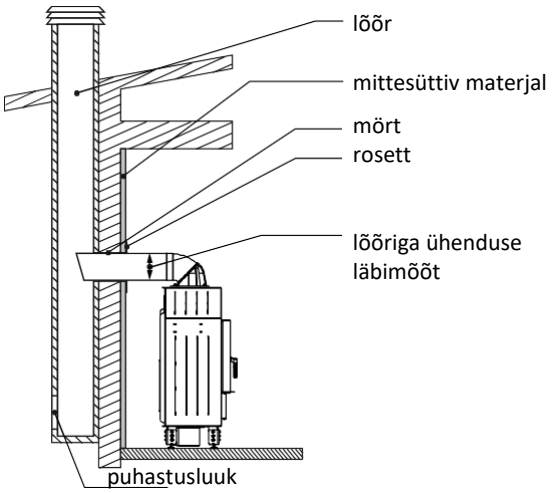
- minimaalne tõmme – 6 ± 1 Pa,
- keskmine, soovituslik tõmme – 12 ± 2 Pa,
- maksimaalne tõmme – 15 ± 2 Pa.

Suitsutoru avause rajamisel peate arvestama kergesti süttivate materjalide võimaliku olemasoluga. Kui avaus läbib puidust või kuumatundlikust materjalist seina, siis peate tingimata hoidma kergesti süttivast materjalist minimaalset kaugust (toru sertifitseerimismärgisel näidatud väärtus) võimaliku lisaisolatsiooniga, kasutades sobivaid materjale (paksus 1,3–5 cm, soojusjuhtivus min 0,07 W/m °K).
Alternatiivina on soovitatav kasutada isoleeritud tööstuslikku toru, mida võib kasutada ka õues, et vältida kondensaadi teket.
Korrektseks toimimiseks tuleb kaminasüdamiku ja lõõri või suitsukäigu vaheline ühendus teostada järgmiste soovituste kohaselt:

- horisontaalsete lõikude kalle ülespoole peab olema vähemalt 3%,
- horisontaalse lõigu pikkus peab olema minimaalne ja mitte rohkem kui 2/3 meetrit,
- suunamuutuste arv, sealhulgas T-liitmike kasutamine, ei tohi ületada 4.

Korsten või eraldi suitsukäik peab vastama järgmistele nõuetele:

- peab olema vastupidav põlemissaadustele, veekindel ja sobivalt isoleeritud vastavalt kasutustingimustele,
- peab olema tehtud materjalidest, mis on vastupidavad tavapärastele mehaanilistele mõjutustele, kuumusele, põlemissaaduste ja võimaliku kondensaadi toimele,
- peab olema vertikaalne teljesuuna muutusega, mis ei ületa 45°,
- peab olema põletatavatest ja kergesti süttivatest materjalidest piisavalt eraldatud tühja ruumi või sobiva isolatsiooniga,
- peab soovitatavalt olema ringikujulise sisemise ristlõikega: ruudu- või ristkülikukujulisel ristlõikel peavad olema ümardatud nurgad, mille raadius on vähemalt 20 mm,
- sisemine ristlõige peab olema püsiv, vaba ja eraldatud,
- peab olema ristkülikukujulise ristlõikega, mille kahe külje maksimaalne suhe on 1,5.



Joonis 30. Kaminasüdamiku ühendus lõõriga

Mehaanilise väljatõmbeventilatsiooni kasutamine on keelatud. Kaminasüdamikku ei tohi kasutada, kui korstna tõmme on liiga nõrk.

6. KÄSITSEMINE JA KASUTAMINE

6.1. SISSEJUHATAVAD MÄRKUSED

Enne kaminasüdamiku paigaldamist tuleb teha mitu testsüütamist. Testsüütamise käigus tuleb kontrollida korstna siibri ja seadme teiste mehaaniliste süsteemide toimimist.
Esialgu pärast paigaldamist peab kaminasüdamik töötama võimsusel, mis võrdub nimivõimsusest ligikaudu 30%ga, temperatuuri järk-järgult suurendades. See võimaldab sisepingetest järk-järgult vabaneda, vältides termošoki teket. Samuti suurendab selliselt toimimine südamiku vastupidavust.
Soojenemise ja maha jahtumise etapis kaminasüdamik paisub ja tõmbub kokku, mis võib tekitada kergeid kriuksatusi. See on täiesti normaalne nähtus, kuna kamina konstruktsioon on valmistatud valtsterasest, ja seda nähtust ei saa pidada defektiks.
Ärge olge mitme esimese süütamise ajal ahju läheduses. Samuti on nõutav ruumi ventileerimine. Suits, värvi, silikooni ja muude paigaldamiseks kasutatud materjalide lõhn kaob mitme süütamise järel. Sellele vaatamata meenutame, et need ei ole tervisele ohtlikud.

Hea oleks tagada esimese süütamise ajal tõhus ventilatsioon, kuna kaminasüdamikust eraldub väike kogus suitsu ning värvi ja teiste materjalide lõhna.

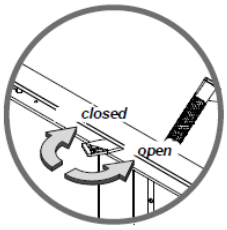
Ärge kasutage paigaldamata kaminasüdamikku. Erandiks on testsüütamine.

6.2. ESMAKÄIVITUS JA KASUTAMINE

Enne süütamist tuleb õhu sissevoolu reguleerimise siiber seadistada maksimaalse avatuse peale (tähis käepidemel, näidatud joonisel 31). Seejärel avage südamiku uksed ja asetage sisse tulehakatus ja puiduhake, seejärel umbes 1 kg kuiva lehtpuitu, süüdake ja sulgege uksed.

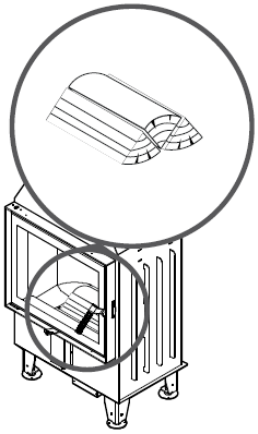
Süütamiseks on keelatud kasutada muid materjale kui need, mida on selles juhendis kirjeldatud, eelkõige kergesti süttivaid kemikaale, nagu õli, petrooleum, lahustid ja teised.

Süütamise järel täitke põlemiskamber uuesti puiduga, asetades kütuse nii, et see täidaks mõistlikult põlemiskambri. Soovituslik ühekordne kütusekogus on toodud tabelis 2. Kütuse paigutamise meetod on näidatud joonisel 32.



suletud avatud

Joonis 31. Õhu sissevoolu reguleerimise siibri seadistamine



Joonis 32. Kütuse paigutamise meetod süütamise ajal

Kütuse põlemisprotsessi intensiivsust tuleb reguleerida õhuvoolu reguleerimise siibri sobiva seadistamise kaudu. Kaminasüdamiku kasutamise ajal peavad kaminasüdamiku uksed olema suletud.
Mitme esimese põlemistunni jooksul eraldub korpusest värvi lõhna. See on täiesti normaalne. Sel ajal tuleb ruumi tugevalt õhutada. Kontrollige vuukide tihedust uuesti, kui kütus on täielikult ära põlenud ja seade on maha jahtunud.

Korpuse elemendid on seadme kasutamise ajal väga tulised. Peate olema ettevaatlik.

Tuhakonteineri täituvuse taset tuleb kontrollida. Kui tuhakonteiner on liiga täis, siis ei jahtu rest piisavalt ja põlemiseks vajalik õhuvarustus väheneb. Tuhakonteineri tühjendamiseks tuleb kamin summutada, põlemisõhu vool sulgeda ja oodata, kuni kaminasüdamiku pind ja osad on maha jahtunud. Seejärel avage südamiku uksed, eemaldage rest ja võtke tuhakonteiner välja. Eemaldage tuhk tuhakonteinerist ja asetage tuhakonteiner tagasi südamiku korpusesse. Tuhakonteiner on soovitatav tühjendada enne seadme igakordset käivitust.

Ärge täitke kollet puiduga täielikult. Kütusekogus ei tohi ületada 1/3 põlemiskambri mahust. Kasutage ainult lehtpuitu (soovitatavalt pööki, tamme, valgepööki), millel on madal niiskusesisaldus (alla 20%).
Põlemise ajal tohivad uksed olla avatud ainult siis, kui lisatakse kütust. Enne puidu lisamist tuleb oodata, kuni leegid vaibuvad ja kütus on täielikult ära põlenud, jättes kumava süütava kihi. Pärast süütamist täitke põlemiskamber uuesti puiduga, paigutades kütuse nii, et see täidaks põlemiskambri mõistlikult põlemisajaks, mida kasutaja isiklikust kogemusest lähtuvalt eeldab. Kütuse põlemisprotsessi intensiivsust peab reguleerima õhu sissevoolu reguleerimise siibri sobiva seadistamise kaudu.
Kasutamise ajal tohib DEFRO HOME INTRA G-versiooni kaminasüdamike uksi avada ainult üles tõstmise teel. Selle versiooni hingedega ukse avamine on mõeldud ainult hooldusekс ja põlemise ajal ei tohi seda avada.

Ärge mitte kunagi seiske avamise ajal kaminasüdamiku ukse ees. Põletuse oht.

DEFRO HOME INTRA G-versiooni kaminasüdamiku puhul ei tohi hingedega uksi põlemise ajal avada. Giljotiinuste tavapärane avamismeetod on üles tõstmine.

T-versiooni kamina puhul tohib põlemise ajal avada ainult ühe ukse!

6.3. SUMMUTAMINE

Summutamiseks tuleb INTRA õhu sissevool sulgeda. Sellisel juhul tuleb oodata, kuni kütus põleb loomulikul viisil täielikult ära.
Kui leegid on vaja kiiresti summutada, siis tuleb koldekambrisse laadida kuiva liiva või tuhka. Leegi summutamine sellele vee peale valamise teel ei ole lubatud, kuna see võib seadme komponente kahjustada.

Kui seadme kasutamises on olnud pikem paus, siis tuleb kontrollida lõõri läbilaskevõimet.

7. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Kõik kõigi komponentide puhastamisega seotud tegevused tuleb läbi viia siis, kui kamin on täielikult jahtunud. Nõutav on kaitsekinnaste kasutamine.

Hea oleks tagada kamina puhastamise ajal ruumi hea ventilatsioon.

7.1. PÕHITOIMINGUD JA PUHASTAMINE, MIDA TEEB KASUTAJA

Kõik teenindus- ja hooldustööd tuleb teostada ülima hoolsusega ja ainult täiskasvanute poolt, kes on selle juhendiga tutvunud. Kaminasüdamikku ei tohi puhastada laste juuresolekul.

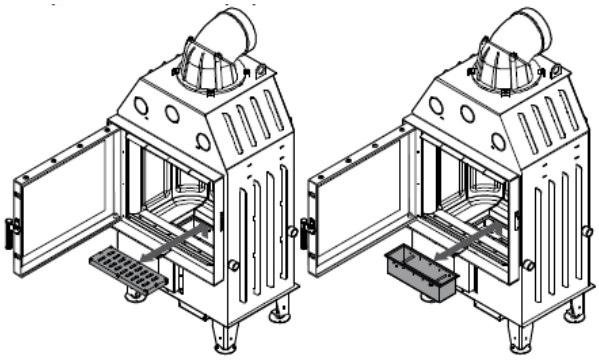
Kõik teenindus- ja hooldustööd tuleb teostada ülima hoolsusega ja ainult täiskasvanute poolt, kes on selle juhendiga tutvunud. Veesärgita kaminasüdamikku ei tohi puhastada laste juuresolekul.

Seadme käsitsemisel tuleb kanda kaitsekindaid, -prille ja peakatet.

7.1.1 PUHASTAMINE ENNE IGA KÄIVITUST

Enne seadme igakordset käivitust tuleb tuhakonteiner puhastada ja tühjendada, käies tuhaga ümber asjakohase ettevaatusega.

Eemaldage rest, seejärel tuhakonteiner, kasutades käepidemeid, ning eemaldage allesjäänud tolm. Tolmu võib eemaldada tolmuimejaga ainult siis, kui see on täielikult jahtunud. Kasutage selleks tolmuimejat, mis on kohandatud konkreetse suurusega osakesi eemaldama.



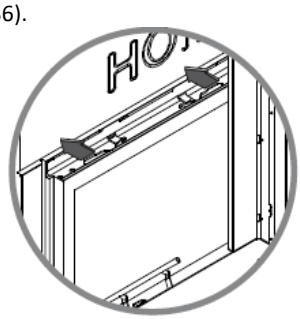
Joonis 33. Resti ja tuhakonteineri eemaldamine

Pärast puhastamist asetage tuhakonteiner resti alla tagasi, veendudes, et see on korralikult paigas.

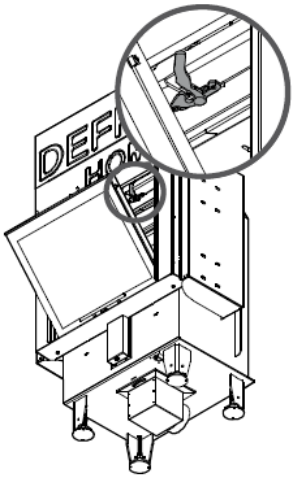
7.1.2. AKNAPANEELI PUHASTAMINE

Keraamilise klaasi puhastamiseks on soovitatav kasutada kuiva harja. Ulatusliku määrdumise korral kasutage sobivat pihustatavat puhastusvahendit, pihustage väike kogus ja seejärel puhastage aknapaneel lapiga.

DEFRO HOME INTRA G kaminasüdamiku aknapaneeli puhastamise ajal peavad uksed olema kaldasendis. Esiustega kaminatel on sulused ukseraami ülaosas (joonis 35). Külgaknapaneeliga kaminatel on sulused vasakul raami üla- ja alaosas (joonis 36).



Joonis 34. DEFRO HOME INTRA G uksi kaldasendis avada võimaldavate suluste asukohad

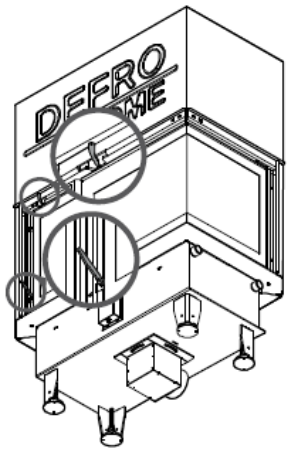


Joonis 35. DEFRO HOME INTRA G kaminasüdamiku vaade tõstetud asendis ustega

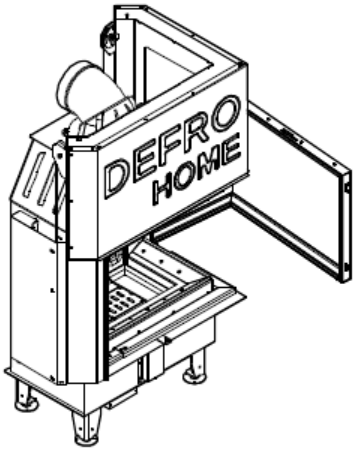
Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid ega pihustage aknapaneeli puhastusvahendit värvitud osadele ja tulekindlate uste tihenditele (keraamilisest kiust nöörile).

Kamina töötamise ajal ärge avage aknapaneeli puhastamiseks uksi. Aknapaneeli on võimalik puhastada ainult siis, kui seade on jahtunud.

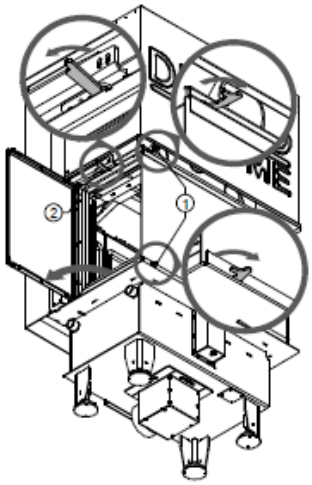
Giljotiinuksi tohib kaldasendis avada harva, ainult siis, kui see on vajalik aeg-ajalt aknapaneeli puhastamiseks või muudeks hooldustöödeks.



Joonis 36. DEFRO HOME INTRA BP G uksi kaldasendis avada võimaldavate suluste asukohad



Joonis 37. Kamina vaade tõstetud asendis aknapaneeli ja giljotiinustega



Joonis 38. DEFRO HOME INTRA C G kaminasüdamiku C-versiooni tõstukse külgakende avamist võimaldavate suluste asukoht

Kahe külgaknaga tõstustel (DEFRO HOME INTRA C G-versioonid) on külgakende avamiseks kaks paari polte (nr 1 poldid). Kui külgaknad on avatud, siis blokeerige ukse tõstemehhanism, avades kaks nr 2 polti.

7.1.3. UKSED/TIHENDID

Uste ja sulgemismehhanismide abrasiivseid pindu tuleb aeg-ajalt grafiitmäärdega määrida. Kontrollige ja puhastage kogu ahi enne iga kütteperioodi. Erilist tähelepanu pöörake tihendite seisundile, vajadusel vahetage need välja.
G-versiooni kaminasüdamike ustel on takistusteta ja ohutut avamist ja sulgemist võimaldav mehhanism. See mehhanism on tehases seadistatud tagama, et uksed püsiksid üleval ja nende sulgemiseks oleks kasutajal vaja rakendada vaid veidi jõudu. Mehhanismi on võimalik seadistada tagama, et uksed sulguksid automaatselt ja ohutult. Kõik uste mehhanismi reguleerimise ja hooldusega seotud tööd tohib teostada ainult tootja kvalifitseeritud teenindus. Kasutaja ise ei tohi selliseid töid teostada.

7.1.4. KOLDEKAMBER

Puhastage südamiku koldekambrit regulaarselt, sõltuvalt kasutatava puidu niiskusesisaldusest ja liigist.

7.1.5. LÕÕR

Vastavalt kehtivatele määrustele tuleb lõõri puhastada kaks korda aastas. Lõõri peab puhastama korstnapühkimisettevõte ja see tõsiasi tuleb selles juhendis dokumenteerida.

Ummistunud korstnast tulevad suitsugaasid on ohtlikud. Korsten ja toruühendus tuleb hoida puhtana. Need tuleb puhastada enne iga kütteperioodi.

Kui seadme kasutamises on olnud pikem paus, siis tuleb kontrollida lõõri läbilaskevõimet.

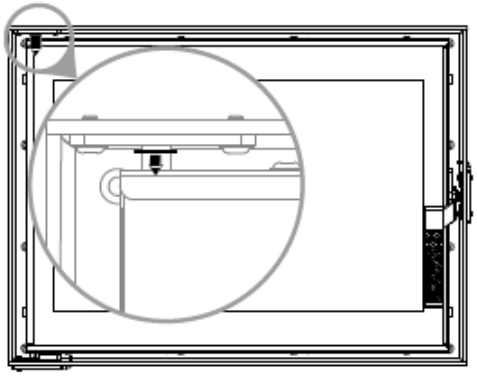
7.2. KORRALINE KONTROLL VOLITATUD TEENUSEPAKKUJA POOLT

Kütteperioodi järel on vaja puhastada kamber, läbi mille suitsugaas liigub. Selline puhastamine on kohustuslik ja selle eesmärgiks on eemaldada kõik põlemisjäägid.

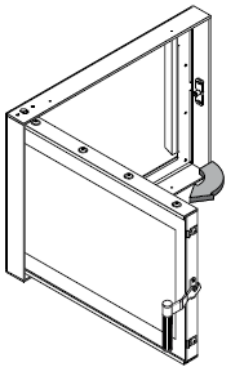
Seadme korralist kontrolli tohib teostada ainult tootja kvalifitseeritud teenindus.

7.3. USTE DEMONTEERIMINE

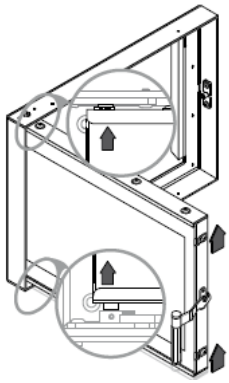
DEFRO HOME INTRA kaminasüdamiku G-versiooni puhul tuleb kõik uste või nende mehhanismiga seotud tööd usaldada tootja kvalifitseeritud teenindusele.



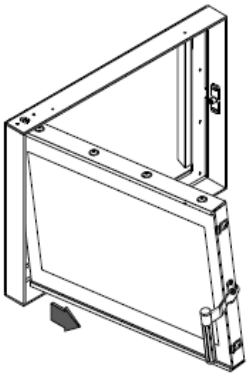
1. Libistage kaitsevõru täiesti alla.



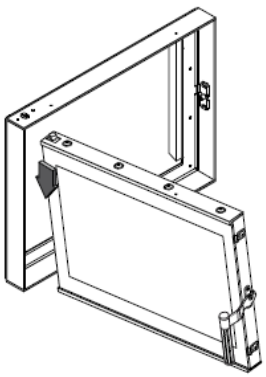
2. Avage uksed.



3. Tõstke uksed täiesti üles, et eemaldada hinge alumine pulk pesast.



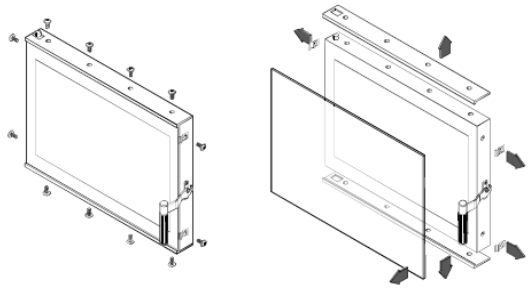
4. Kallutage uksi altäärest väljapoole, et tagada, et hinge alumine pulk oleks raamist väljas.



5. Liigutage uksi allapoole, et tagada, et hinge ülemine pulk väljuks raami ülemisest avast, ja eemaldage uksed.

7.4. AKNAPANEELI DEMONTEERIMINE

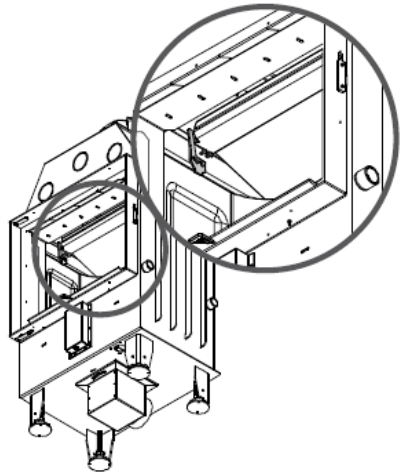
Aknapaneeli on võimalik demonteerida pärast seda, kui uksed on demonteeritud. Kõige parem on aknapaneel demonteerida, kui uksed paiknevad horisontaalselt (nt kui need on laua peal). Külgaknapaneeliga versioon: kõigepealt eemaldage esiaknapaneel ja seejärel külgaknapaneel.



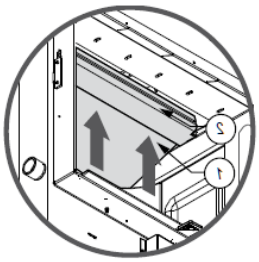
Joonis 39. Aknapaneeli uste küljest demonteerimine

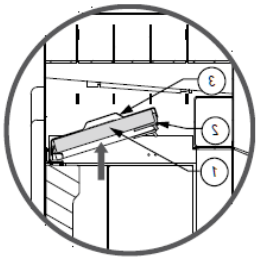
7.5. DEFLEKTORI DEMONTEERIMINE

Deflektori asukoht kaminas on näidatud joonisel 1.

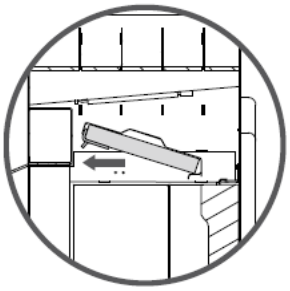


1. Demonteerige deflektori sulustused kaminasüdamiku mõlemalt küljelt.

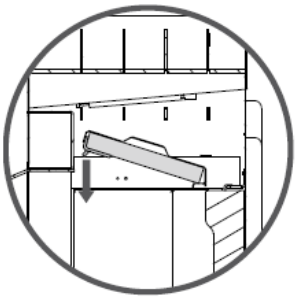




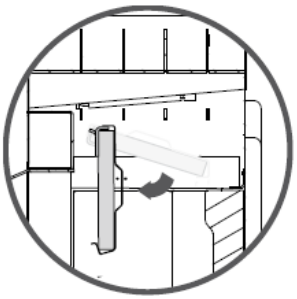
1. Liigutage vermikuliidist deflektorist (1), kinnitustihvtist (2) ja terasest deflektorist (3) koosnevat deflektorseadet ülespoole.



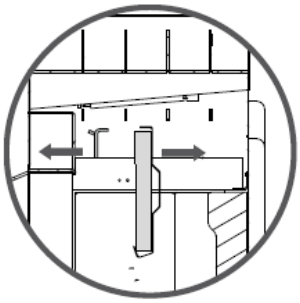
2. Nihutage deflektorseadet ettepoole.



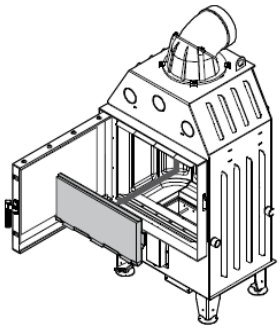
3. Liigutage deflektorseadet allapoole nii, et tihvt toetuks kamina seesmise konstruktsiooni vastu.



4. Pöörake deflektorseadet umbes 90 kraadi.

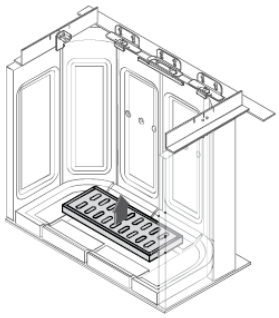


5. Libistage mõlemad deflektorid kinnitustihvti vahelt välja.

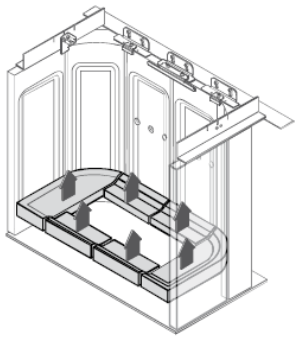


6. Eemaldage mõlemad deflektorid kaminasüdamikust.

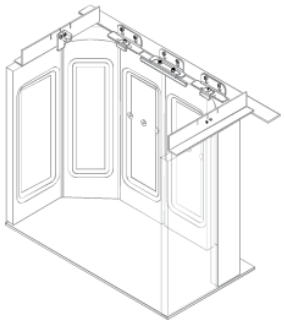
7.6. TULEKINDLAST BETOONIST VOODERDISTE DEMONTEERIMINE



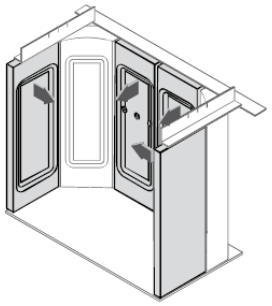
1. Eemaldage rest.



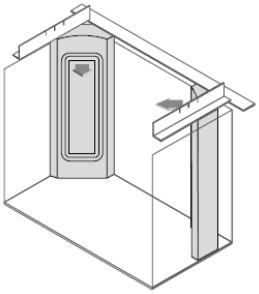
2. Eemaldage südamiku põhjal paiknevad vooderdised.



3. Eemaldage püstiseid vooderdisi kinnitavad kruvid.



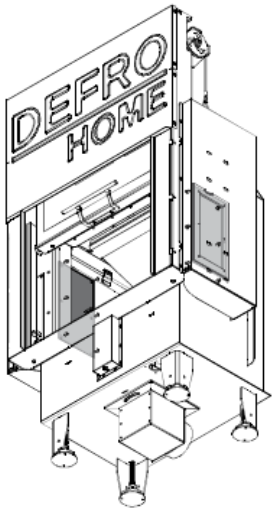
4. Kõigepealt eemaldage küljevooderdised.



5. Lõpuks eemaldage nurgavooderdised.

7.7. KONTROLLAVAD

DEFRO HOME INTRA G kaminasüdamiku mõlemas külgseinas asuvad kontrollavad. Need on mõeldud kasutamiseks üksnes tootja kvalifitseeritud teenindusele, et tagada reguleerimis- ja hooldustööde aegne ligipääs. Nendele avadele on võimalik ligi pääseda pärast kuumakindlast betoonist vooderdiste demonteerimist (demonteerimise kirjeldus on punktis 7.6). Joonisel 40 on näidatud kummagi kontrollava katte demonteerimine.



Joonis 40. DEFRO HOME INTRA südamiku G-versiooni külgseintes asuvate kontrollavade katete demonteerimine

Kontrollavad on mõeldud kasutamiseks üksnes tootja kvalifitseeritud teenindusele reguleerimis- ja hooldustööde ajal.

7.8. AHJU SEISKAMINE

Iga kütteperioodi lõppedes on soovitatav kamin täielikult seisata ja seade puhastada.

8. TÕRKEOTSING

Seadme töötamise ajal võib esineda töötamise tõrgetele viitavaid anomaaliaid. Seda võib tekitada seadme ebaõige paigaldus ilma, et oleks järgitud kehtivaid ehituseeskirju või selle juhendi sätteid, või välised põhjused, nt looduslik keskkond.
Järgnevalt on toodud seadme tõrgete kõige sagedasemad põhjused koos lahendustega.

Suitsu sisse ajamine, kui uksed on avatud:
- uste liiga kiire avamine (avage uksed aeglaselt);
- kui korstna tõmbe reguleerimiseks on paigaldatud korstna siiber – avage korstna siiber iga kord, kui uksed on avatud;
- ebapiisav õhu sissevool ruumi, kuhu seade on paigaldatud (tagage ruumis korralik ventilatsioon või põlemiskambri õhuvarustus vastavalt selle juhendi juhistele);
- ilmastikutingimused: madalrõhk, udu ja sademed, järsud temperatuurimuutused;
- korstna ebapiisav tõmme (laske korstnapühkijal lõõri kontrollida).

Ebapiisav kuumenemine või sumbumine:
- koldes on liiga vähe kütust (täitke kolle vastavalt sellele juhendile);
- põlemiseks kasutatud puidu niiskusesisaldus on liiga kõrge (kasutage puitu, mille niiskusesisaldus on <20%), suur hulk saadud energiast läheb aurustumisprotsessis kaduma;
- korstna liiga nõrk tõmme (laske korstnapühkijal lõõri kontrollida).

Ebapiisav kuumenemine hoolimata heast põlemisest põlemiskambris:
- madala küteväärtusega okaspuit (kasutage juhendis soovitatud puitu);
- puidu põlemiseks liiga kõrge niiskusesisaldus (kasutage puitu, mille niiskusesisaldus on <20%);
- liiga väikesed või liiga jämedad puidutükid.

Aknapaneeli ülemäärane määrdumine:
- põlemise madal intensiivsus (põlemine väga väikese leegiga, kasutage kütuseks ainult kuiva puitu);
- kütuseks vaigurikka puidu kasutamine (kasutage kütuseks kuiva lehtpuitu, nagu on südamiku kasutusjuhendis ette nähtud).

9. MIDA TEHA, KUI LÕÕRIS ON PÕLENG (TAHM SÜTTIB)

Suitsukäikusid tuleb regulaarselt puhastada, et vältida tahma süttimist korstnas.

Tahma süttimine korstnas on korstna (lõõri) käikudesse ladestunud osakeste põlemine; need ladestused moodustuvad kütteseadme töö käigus ja on jäänud korstnapühkija poolt puhastamata. Tahmapõlengu korral korstnas tuleb järgida järgmisi soovitusi:
- kutsuge tuletõrje, helistades numbril 112, andke toimuva kohta infot ja esitage üksikasjalikud juhised selle kohta, mis toimub ja kuidas antud hoonesse pääseda;
- summutage kaminas tuli, sulgedes külma õhu sissevoolu koldekambrisse;
- sulgege kamina uks ja puhastusavad tihedalt, et katkestada õhuvarustus (õhu puudumise tõttu tuli lõpuks kustub);
- kontrollige kõiki korstna käike võimalike pragude suhtes, mille tõttu tuli võiks ruumidesse levida;
- pange valmis tulesummutusvahendid, nt tulekustuti, tuletekk, veevärki ühendatud voolik, vesi anumas;
- tehke ruumid ja vajalik teave tuletõrjebrigaadile ligipääsetavaks.

Vee kaminasse valamine on rangelt keelatud – plahvatuse oht.

Lekkivatest korstnakäikudest võib tulla põlevaid sädemeid või väga kuuma suitsugaasi, muu hulgas lõhnatut vingugaasi.

Pärast tahmapõlengut korstnas tuleb kutsuda korstnapühkija, et ta puhastaks käigud ja kontrolliks nende tehnilist seisukorda.

10. KÕRVALDAMINE KULUMISE TÕTTU

Kaminasüdamik on tehtud keskkonna suhtes neutraalsetest materjalidest. Kulumise järel tuleb südamiku kruvidega kinnitatud osad demonteerida lahti kruvimise ja keevitatud osad lõikamise teel. Ahju elemendid tuleb kõrvaldada tavapärasel jäätmete kõrvaldamise viisil, valdavalt terase jääkidena. Südamiku demonteerimisel sobivate käsi- ja mehaaniliste seadmete abil rakendage ettevaatusabinõusid, samuti kasutage isikukaitsevahendeid (kindad, rõivad, põll, prillid jne).

11. MÄRKUSED KAMINASÜDAMIKU KASUTAMISE KOHTA

Järgmisi kaminasüdamiku ohutu kasutuse reegleid tuleb tingimata lugeda ja järgida.

1) Kaminasüdamikku tohivad kasutada ainult täiskasvanud isikud, kes on selle kasutusjuhendiga tutvunud ja kellel on kasutusalane väljaõpe.
2) Lastel on keelatud olla kaminasüdamiku läheduses ilma täiskasvanuteta.
3) Kütuse süütamiseks ei tohi kasutada tuleohtlikke vedelikke, ainult tahket kütust (nt tahkekütuse tablette), kasutada võib paberit jne.
4) Kaminasüdamikule ja selle lähedusse ei tohi asetada kergesti süttivaid materjale.
5) Keelatud on summutada tuld koldes veega.
6) Keelatud on kasutada mõranenud aknapaneeliga kaminasüdamikku.
7) Kasutada tuleb tootja soovitatud kütust.
8) Ärge mitte kunagi seiske avamise ajal uste eest. Põletuse oht.
9) Kaminasüdamikust tuha eemaldamise ajal ei tohi kergesti süttivad materjalid olla lähemal kui 1500 mm. Tuhk tuleb panna kuumakindlasse kaanega anumasse.
10) Pärast kütteperioodi lõppemist tuleb kaminasüdamik ja suitsukäigud korralikult puhastada.

12. TOOTEGARANTII TINGIMUSED

1) Esitades garantiikinnituse, mille sisu vastab selle dokumendi sätetele, annab Garantiiandja – toote valmistaja – DEFRO Sp. z o.o. Sp. k., asukohaga Varssavi, 00-403 Warszawa, ul. Solec 24/253, kantud Varssavi pealinna

Varssavi rajoonikohtu riikliku kohturegistri ettevõtjate registrisse riikliku ettevõtjate registri XII kaubandusjakku numbri KRS 0000620901, NIP: 9591968493, REGON: 363378898 all, tootmistehas: Ruda Strawczyńska 103A, 26-067 Strawczyn, Ostjale müüdud toote osas garantii alljärgnevalt täpsustatud tingimustel.

2) Garantii antakse kaminasüdamikule, mille tüüp on …….. ja seerianumber …….. (lepingu ese – kaminasüdamik) tingimusel, et toote eest on täielikult tasutud. Asjakohaste, kontrollitud ja ühtlustatud müügistandardite kohaselt kehtib garantii üksnes Garantiiandja volitatud müügikohast või volitatud edasimüüjalt ostetud tootele. Volitatud ettevõtete täieliku nimekirjaga saab tutvuda veebilehel www.defro.pl.
3) Kui kogu hind on tasutud ja toode kasutajale väljastatud, siis väljastatakse ka garantiikaart. Garantiikaardi puudumise korral peab Ostja selle dokumendi saamiseks viivitamatult Müüja poole pöörduma, sest kuigi selle puudumine ei mõjuta selle kinnituse alusel antava garantii kehtivust ja perioodi, siis võib see mõjutada sellest garantiist tulenevate kohustuste korrektset õigeaegset täitmist Garantiiandja poolt.
4) Et võimaldada Garantiiandjal tõhusalt tegutseda, peab Ostja pärast toote väljastamist viivitamatult saatma garantiikaardi korrektselt täidetud koopia tagasi Garantiiandja aadressile (Ruda Strawczyńska 103a, 26-067 Strawczyn). Korrektselt täidetud garantiikaardil on ettenähtud kohas kuupäev, tempel ja allkirjad.
5) Ostja saab garantiitingimused, garantiikaardi ja kasutusjuhendi, mis sisaldab seadme kasutamise tingimusi, paigaldusõpetust ja korstna, kütuse ja katla vee parameetreid.
6) Garantiiandja garanteerib, et seade töötab korrektselt eeldades, et kõik kasutusjuhendis täpsustatud tingimused on täidetud, eelkõige kütuse ja korstnasüsteemiga ühendamisele kehtivate parameetrite osas. Garantii kehtib tootele, mida kasutatakse vastavalt selle sihtotstarbele ja kasutusjuhendis toodud teabele. Garantiiandja ei vastuta toote tavapärase kulumise mõjude eest, mis on kasutamisega seotud.
7) Garantii kehtivuse periood algab toote Ostjale väljastamise kuupäevast ning kestab:
   a) 5 aastat seadme korrektse kasutamise korral,
   b) 2 aastat ukse tõstesüsteemile DEFRO HOME INTRA kaminasüdamike G-versiooni (giljotiin) puhul,
   c) 2 aastat kuumakindlast betoonist (Ceramiton) vooderdistele, kusjuures garantii ei kata pealiskihi värvimuutusi, täielikku värvimuutust või degradeerumist,
   d) 1 aasta restile, deflektorile ja kamina tihenditele,
   e) Garantii ei kata kuluvaid detaile, muu hulgas: keraamilist karastatud klaasi, kruvisid, mutreid, käepidemeid, laagreid, suunajaid, liine jne.
8) Garantii kehtib Eesti Vabariigis.
9) Garantiiperioodi jooksul tagab Garantiiandja toote mis tahes füüsiliste defektide tasuta remondi järgmise aja jooksul:
   a) 14 päeva jooksul pärast puudusest teatamist, välja arvatud juhul, kui remondiks on tarvis asendada toote konstruktsioonielemendid;
   b) 30 päeva jooksul pärast puudusest teatamist, kui remondiks on tarvis asendada toote konstruktsioonielemendid;
   kehtivad nende garantiitingimuste punktid 3 ja 4.
10) Kui garantiinõude menetlemise tulemusena on defektne toode uuega asendatud või teostatud olulist remonti, siis hakkab kehtima uus garantiiperiood, mida arvestatakse asendatud või remonditud toote üleandmise kuupäevast alates. Juhul kui asendatakse vaid osa nõude esemeks olevast tootest, siis hakkab uus garantiiperiood kehtima üksnes selle osa suhtes. Muudel juhtudel pikeneb garantiiperiood selle perioodi võrra, mil toodet ei olnud esitatud nõude tõttu võimalik kasutada.
11) Garantiiperioodil peab Ostja remonti vajavast füüsilisest puudusest teatama (puuduse teade) viivitamatult pärast puuduse avastamist ja hiljemalt 14 päeva pärast.
12) Garantiiandjale (Ruda Strawczyńska 103a, 26-067 Strawczyn) tuleb puudusest teatada, saates selles kasutusjuhendis sisalduva kaebuste lehe täidetuna ja varustatuna volitatud müügikoha või volitatud edasimüüja templiga. Puuduse teates peab sisalduma:
   a) tüüp, võimsus, seerianumber, tootjanumber (see teave asub nimeplaadil),
   b) ostukuupäev ja -koht,
   c) puuduse lühikirjeldus,
   d) Ostja üksikasjalik aadress ja telefoninumber.
   Kui kaevatakse järgmise üle: ebakorrektne põlemine seadmes, tõrvaladestused, ukse vahelt tuleb suitsu, siis tuleb puuduse teatele lisada koopia korstnapühkija ekspertiisiaktist, mis tõendab, et lõõr vastab kõikidele kasutusjuhendis antud seadme võimsuse suhtes täpsustatud nõuetele.
13) Garantiiandja ei vastuta eeltoodud punktis 9 nimetatud tähtaegade ületamise eest, kui Garantiiandja või tema esindajad on valmis kõrvaldama defekti Ostjaga kokku lepitud kuupäeval, kuid ei ole võimeline seda teostama Garantiiandjast mitteolenevatel põhjustel (nt seadmetele korraliku ligipääsu puudumine, energia või vee puudumine, vääramatu jõud, Ostja ei viibi kohal jne).
14) Kui Garantiiandja on valmis remonti teostama, kuid ei ole võimeline garantiiremonti teostama Ostjast olenevatel põhjustel kahel korral, siis eeldatakse, et Ostja on garantiinõudes sisalduvast nõudest loobunud. Samast defektist ei ole võimalik sellisel viisil teatada.
15) Kui puudust, mille üle kaevatakse, ei ole võimalik kõrvaldada ja pärast kolme remonti on toode endiselt puudulik, kuid kasutatav, siis on Ostjal järgmised õigused:
   a) saada tootele soodushind proportsionaalselt toote kasutusväärtusele;
   b) asendada toode puudusteta tootega.
16) Toote võib asendada, kui Garantiiandja otsustab, et seda ei ole võimalik parandada.
17) Garantiiandja ei vastuta köetava pinna jaoks ebasobiva toote valimise eest (nt vajaduste jaoks liiga väikese või suure võimsusega seade). Soovitatav on valida seade koostöös Garantiiandja projekteerimisbürooga. Garantiiandja ei vastuta seadmesse salvestatud andmete kaotuse ning majandusliku kahju ja saamatajäänud kasumi eest.
18) Garantiiandja keeldub Ostja sellest dokumendist tulenevate nõuete realiseerimisest juhul, kui:
   a) tuvastatakse tinaplommide kahjustamine või purustamine,
   b) toote tuvastamine on võimatu (st esitatud toote vastavus seadet kirjeldavale dokumendile, asendatud või loetamatud dokumendid),
   c) Ostja poolt teostatud või tellitud ebaõigest transpordist tulenevad kahjustused,
   d) seadme teatud komponendid on tahtlikult asendatud mitteoriginaalsete või kasutatutega jne, Garantiiandja teeninduse välised remondid jne,
   e) kahjustused on mehaanilised, keemilised, termilised ja ei ole põhjustatud müüdud tootest tulenevatest põhjustest,
   f) kuluvaid osi, eelkõige kruvisid, mutreid, käepidemeid, keraamilisi ja tihendavaid detaile puudutavad kahjustused,
   g) kahjustused, mis tulenevad toote kasutamisest viisil, mis ei ole kooskõlas kasutusjuhendiga, eelkõige siis, kui seadme ebaõige töötamine tuleneb korstna tõmbe puudumisest või seadme ebasobivast võimsusest,
   h) puudused ei ole olulised ega mõjuta toote kasutusväärtust.
19) Garantii ei kehti:
   a) ärilisel või tööstuslikul otstarbel kasutatavatele toodetele;
   b) elektriseadmestiku komponentidele;
   c) kahjustustele, mille on põhjustanud teised ühendatud seadmed, vahendid või tarvikud, mida Garantiiandja ei ole soovitanud;
   d) kahjustustele, mis on tekkinud välismõjude, muu hulgas vääramatu jõu toime tulemusel;
   e) loomade põhjustatud kahjustustele.

20) Garantiiandja poolt heaks kiidetud garantiiremont teostatakse tasuta. Garantiiandja võib garantiinõudega seotud kulude tasumist nõuda ainult juhul, kui nõuet ei aktsepteerita eeltoodud punktis 17 ja 18 loetletud asjaolude tuvastamise tagajärjel.
21) Kaebusest teatamine loetakse aktsepteerituks ainult juhul, kui:
    a) selles dokumendis nimetatud tähtaegadest on kinni peetud;
    b) garantii teised tingimused on täidetud;
    c) esitatakse toote ostukinnitus – selleks on arve või kviitung või muu eeskirjadele vastav ostukinnitus.
22) Seadme paigalduse võib teostada üldise paigaldusväljaõppega isik, kuid nõutav on sissekanne ja tempel garantiikaardil.
23) Seadme esmakäivituse, igasuguse remondi ja muud toimingud, mida kasutusjuhendi kohaselt ei tohi teostada Kasutaja, tohib teostada ainult Garantiiandja poolt koolitatud volitatud teenindus. Seadme esmakäivituse eest tasub Ostja.
24) Garantiiremont toimub kohas, kus toodet kasutatakse. Kui nõue esitatakse toote osa kohta, sealhulgas elektriseadmestik / elektrooniline regulaator, ventilaator jne, siis tuleb antud osa saata Garantiiandjale tema kulul. Puuduliku seadme tagastamine on nõude aktsepteerimise ja seadme tasuta asendamise tingimuseks. Eelnimetatud osa 7 tööpäeva jooksul tagastamata jätmine moodustab aluse nõude aktsepteerimata jätmiseks ja selle kulude Ostja kanda jätmiseks.
25) Selles dokumendis sätestatu ei piira ühelgi viisil seadusjärgse garantii alusel esitatud nõudest tulenevaid õigusi. Samuti ei mõjuta see garantii Ostja teisi õigusaktidest tulenevaid nõudeid, sealhulgas neid, mis on seotud kauba lepingule mittevastavusega. Ostja saab seadusjärgsest garantiist tulenevaid õigusi teostada sellest garantiist tulenevatele õigustele vaatamata. Kui Ostja teostab oma garantiist tulenevaid õigusi, siis peatub garantiist tulenevate õiguste teostamise periood alates puudusest teatamise kuupäevast. Nimetatud periood jätkub kuupäevast, mil Garantiiandja keeldub garantiist tulenevaid kohustusi täitmast või nende teostamise tähtaeg möödub.
26) Kõikides küsimustes, mida ei ole käsitletud selles garantiikaardis ja dokumendis, rakenduvad tsiviilseadustiku paragrahvid 577–581.

12.1. „48 H TEENINDUSE“ GARANTIITINGIMUSED

1) „48 h teeninduse“ programm kehtib DEFRO Sp. z o.o. Sp. k. poolt valmistatud toodetele.
2) Kõik kaebused tuleb esitada müügiesinduses või vahetult ettevõttele faksiga numbril 41 303 80 85, e-mailiga serwis@defro.pl või ettevõtte aadressile saadetud kirjaga.
3) Puuduse teate saab esitada, kui Ostjal on ostukinnitus ja ta on täitnud korrektselt garantiikaardi ja kaebuste lehe.
4) DEFRO Sp. z o.o. Sp. k. „48 h teenindus“ annab endast parima, et kõrvaldada kõik puudused, mis teevad seadme kasutamise võimatuks/keeruliseks, puudusest teatamise päevast kahe tööpäeva jooksul.
5) Puuduse kõrvaldamise aeg võib pikeneda DEFRO Sp. z o.o. Sp. k.-st mitteolenevatel põhjustel, nagu konstruktsioonielementide asendamise vajadus, tarnijapoolne varuosade puudus, halvad ilmastikutingimused (vääramatu jõud).
6) Suutmatus teostada remont nimetatud aja jooksul ei anna alust esitada DEFRO Sp. z o.o. Sp. k. ja volitatud teenusepartneri vastu nõudeid.
7) Teenindusega ühendust võtmise lihtsustamiseks on Klientide jaoks loodud teeninduse infotelefonid 509 702 720 ja 509 577 900. Nendele numbritele helistades saate vajalikku teavet ja abi kõigis teeninduskü simustes.

Palun võtke arvesse, et kasutaja poolt nõutud seadme komponendi võimalik asendamine töötavaga ei tähenda, et seadme kasutaja garantiinõuded on aktsepteeritud, ega lõpeta kaebuse menetlemise protsessi. DEFRO jätab endale õiguse nõuda seadme kasutajalt 60 päeva jooksul remondi teostamise kuupäevast sisse selliste komponentide asendamise/remondi kulud, mille puhul pärast ekspertiisi/remonti ilmnes, et neid on kahjustanud seadme valmistajast mitteolenevad tegurid (nt lühis elektrisüsteemis, liigpinge, üleujutus, paljale silmale nähtamatud mehaanilised kahjustused jne) ja mille kahjustusi ei olnud võimalik tuvastada teeninduse poolt seadme kasutamise asukohas teostatud remondi ajal. DEFRO väljastab antud komponendi asendamise/remondi kohta vastava arve koos lisatud ekspertiisiaktiga. Samas teavitame, et kui eelnimetatud kulusid sisaldavat arvet ei tasuta selle esitamisest 14 päeva jooksul, siis kaotab kasutatava seadme garantii pöördumatult kehtivuse ja vastav teave sisestatakse meie kehtiva garantiiperioodiga katelde järelevalve arvutisüsteemi. Maksekuupäevaks loetakse kuupäeva, mil tasumisele kuuluv summa laekub nimetatud arvel näidatud pangaarvele.

GARANTIIKAART

Seadme kvaliteedi ja terviklikkuse kinnitus

Vastavalt selles dokumendis nimetatud tingimustele on väljastatud garantii DEFRO HOME INTRA ……. tüüpi kaminasüdamikule, mida kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile.

Seadme tootmisnumber*

Seadme võimsus* kW

Kasutaja /ees- ja perekonnanimi/**

Aadress /tänav, linn, postiindeks/**

Tel/faks** e-post**

Müügikuupäev	Paigalduskuupäev	Käivituskuupäev
……	……	……
(müüja tempel ja allkiri)	(müüja tempel ja allkiri)	(kamina käivitanud ettevõtte tempel ja allkiri)

Kasutaja kinnitab, et:

- seade on terviklikult kohale toimetatud;
- seadmel ei ilmnenud teenindusettevõtte poolt teostatud esmakäivituse ajal rikkeid;
- ta on saanud kätte kasutusjuhendi ja seadme paigaldusjuhendi koos selle täidetud garantiikaardiga;
- ta on tutvunud seadme kasutamise ja hooldamisega.

…… linn ja kuupäev

…… kasutaja allkiri

* täidab tootja
** täidab kasutaja

Klient ja paigaldus- ja teenindusettevõte kinnitavad oma allkirjaga, et nende isikuandmeid tohib töödelda teenindusregistri eesmärkidel vastavalt 29. augusti 1997. a andmekaitseseadusele, ametlik väljaanne nr 133, punkt 883.

DEFRO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.
• 00-403 Warszawa, ul. Solec 24/253 • tel 0048 041 303 80 85 • faks 0048 041 303 91 31 • biuro@defro.pl • www.defro.pl •

14. TEOSTATUD GARANTIIREMONT JA HOOLDUS

Nr	kuupäev	puuduse kirjeldus, parandatud detail, remondi kirjeldus	märkused	teeninduse tempel ja allkiri
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

koopia tagasi saatmiseks

DEFRO heating technology

GARANTIIKAART

Seadme kvaliteedi ja terviklikkuse kinnitus

Vastavalt selles dokumendis nimetatud tingimustele on väljastatud garantii DEFRO HOME INTRA ……. tüüpi kaminasüdamikule, mida kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile.

Seadme tootmisnumber*

Seadme võimsus* kW

Kasutaja /ees- ja perekonnanimi/**

Aadress /tänav, linn, postiindeks/**

Tel/faks** e-post**

Müügikuupäev	Paigalduskuupäev	Käivituskuupäev
……	……	……
(müüja tempel ja allkiri)	(müüja tempel ja allkiri)	(kamina käivitanud ettevõtte tempel ja allkiri)

Kasutaja kinnitab, et:

- seade on terviklikult kohale toimetatud;
- seadmel ei ilmnenud teenindusettevõtte poolt teostatud esmakäivituse ajal rikkeid;
- ta on saanud kätte kasutusjuhendi ja seadme paigaldusjuhendi koos selle täidetud garantiikaardiga;
- ta on tutvunud seadme kasutamise ja hooldamisega.

…… linn ja kuupäev

…… kasutaja allkiri

* täidab tootja

** täidab kasutaja

Klient ja paigaldus- ja teenindusettevõte kinnitavad oma allkirjaga, et nende isikuandmeid tohib töödelda teenindusregistri eesmärkidel vastavalt 29. augusti 1997. a andmekaitseseadusele, ametlik väljaanne nr 133, punkt 883.

DEFRO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.
• 00-403 Warszawa, ul. Solec 24/253 • tel 0048 041 303 80 85 • faks 0048 041 303 91 31 • biuro@defro.pl • www.defro.pl •

KAEBUSE VORM

koostatud …… seoses kaebusega nr. ……

KAEBUSE ESE

SEADME TÜÜP: …… Seadme tootmiskuupäev: ……

Seadme seerianumber: …… Seadme ostukuupäev: ……

NÕUDE ESITAJA

Ees- ja perekonnanimi:

Üksikasjalik aadress:

Telefoninumber:

KVALITEEDIPUUDUSTE VÕI TOOTJA VEAST TULENEVATE PUUDUSTE ÜKSIKASJALIK KIRJELDUS

……

……

……

MUUD PUUDUSED

MILLEKS NÕUDE ESITAJA GARANTIINÕUDE ESITAB (VALIDA SOBIV):

Garantiiremont ☐ Tasuline remont ☐ Garantiijärgne tasuline remont ☐

NÕUDE ESITAJA NÕUDMISED

Juhul kui nõuet ei võeta menetlusse garantiitingimuste punktis 17 ja 18 nimetatud asjaolude ilmnemise tõttu, siis nõustub NÕUDE ESITAJA kandma tootja teeninduse poolt kantud kulud.

…… …… ……

(linn ja kuupäev) (nõude esitaja allkiri) (hooldustehniku allkiri)

PUUDUSE KÕRVALDAMINE – täidab teenindus

Hooldustehniku puudusest teavitamise kuupäev kell

Hooldustehniku ees- ja perekonnanimi

Puuduse kõrvaldamise viis

……

Nõuanded (KIRJELDUS)

KAEBUSE LÕPP

Hooldustehniku ees- ja perekonnanimi: …… Puuduse kõrvaldamise kuupäev:…….

Kaebuse õigustatus: …… Remondi kestus: ……

Puudus (defekt) on kõrvaldatud, seade töötab korrektselt. Kinnitan puuduse kõrvaldamist. Teatan, et olen tutvunud garantiitingimustega, mille alusel soovin oma kaebuse registreerida, ning olen nõus oma isikuandmete töötlemisega kaebuse registreerimise eesmärkidel vastavalt 29. augusti 1997. a andmekaitseseadusele (ametlik väljaanne nr 133, punkt 883).

…… …… ……

(linn ja kuupäev) (nõude esitaja allkiri) (hooldustehniku allkiri)

TÄHELEPANU! Juhul kui nõuet ei võeta menetlusse garantiitingimuste punktis 17 ja 18 nimetatud asjaolude ilmnemise tõttu, siis nõustub NÕUDE ESITAJA kandma tootja teeninduse poolt kantud kulud.*

*inimtunni tasu ja reisikulud arvutatakse kehtiva hinnakirja järgi, millega saab tutvuda www.defro.pl.

KAEBUSE VORM

koostatud …… seoses kaebusega nr. ……

KAEBUSE ESE

SEADME TÜÜP: …… Seadme tootmiskuupäev: ……

Seadme seerianumber: …… Seadme ostukuupäev: ……

NÕUDE ESITAJA

Ees- ja perekonnanimi:

Üksikasjalik aadress:

Telefoninumber:

KVALITEEDIPUUDUSTE VÕI TOOTJA VEAST TULENEVATE PUUDUSTE ÜKSIKASJALIK KIRJELDUS

……

……

……

MUUD PUUDUSED

MILLEKS NÕUDE ESITAJA GARANTIINÕUDE ESITAB (VALIDA SOBIV):

Garantiiremont ☐ Tasuline remont ☐ Garantiijärgne tasuline remont ☐

NÕUDE ESITAJA NÕUDMISED

Juhul kui nõuet ei võeta menetlusse garantiitingimuste punktis 17 ja 18 nimetatud asjaolude ilmnemise tõttu, siis nõustub NÕUDE ESITAJA kandma tootja teeninduse poolt kantud kulud.

…… …… ……

(linn ja kuupäev) (nõude esitaja allkiri) (hooldustehniku allkiri)

PUUDUSE KÕRVALDAMINE – täidab teenindus

Hooldustehniku puudusest teavitamise kuupäev kell

Hooldustehniku ees- ja perekonnanimi

Puuduse kõrvaldamise viis

……

Nõuanded (KIRJELDUS)

KAEBUSE LÕPP

Hooldustehniku ees- ja perekonnanimi: …… Puuduse kõrvaldamise kuupäev:……

Kaebuse õigustatus: …… Remondi kestus: ……

Puudus (defekt) on kõrvaldatud, seade töötab korrektselt. Kinnitan puuduse kõrvaldamist. Teatan, et olen tutvunud garantiitingimustega, mille alusel soovin oma kaebuse registreerida, ning olen nõus oma isikuandmete töötlemisega kaebuse registreerimise eesmärkidel vastavalt 29. augusti 1997. a andmekaitseseadusele (ametlik väljaanne nr 133, punkt 883).

…… …… ……

(linn ja kuupäev) (nõude esitaja allkiri) (hooldustehniku allkiri)

TÄHELEPANU! Juhul kui nõuet ei võeta menetlusse garantiitingimuste punktis 17 ja 18 nimetatud asjaolude ilmnemise tõttu, siis nõustub NÕUDE ESITAJA kandma tootja teeninduse poolt kantud kulud.*

*inimtunni tasu ja reisikulud arvutatakse kehtiva hinnakirja järgi, millega saab tutvuda www.defro.pl.

KAEBUSE VORM

koostatud …….. seoses kaebusega nr. …….

KAEBUSE ESE
SEADME TÜÜP: …….. Seadme tootmiskuupäev: ……..
Seadme seerianumber: …….. Seadme ostukuupäev: ……..
NÕUDE ESITAJA
Ees- ja perekonnanimi:
Üksikasjalik aadress:
Telefoninumber:
KVALITEEDIPUUDUSTE VÕI TOOTJA VEAST TULENEVATE PUUDUSTE ÜKSIKASJALIK KIRJELDUS
……
……
……
MUUD PUUDUSED
MILLEKS NÕUDE ESITAJA GARANTIINÕUDE ESITAB (VALIDA SOBIV):

Garantiiremont ☐ Tasuline remont ☐ Garantiijärgne tasuline remont ☐

NÕUDE ESITAJA NÕUDMISED
Juhul kui nõuet ei võeta menetlusse garantiitingimuste punktis 17 ja 18 nimetatud asjaolude ilmnemise tõttu, siis nõustub NÕUDE ESITAJA kandma tootja teeninduse poolt kantud kulud.

…… …… ……
(linn ja kuupäev) (nõude esitaja allkiri) (hooldustehniku allkiri)

PUUDUSE KÕRVALDAMINE – täidab teenindus
Hooldustehniku puudusest teavitamise kuupäev kell
Hooldustehniku ees- ja perekonnanimi
Puuduse kõrvaldamise viis
……
Nõuanded (KIRJELDUS)
KAEBUSE LÕPP
Hooldustehniku ees- ja perekonnanimi: …… Puuduse kõrvaldamise kuupäev:…….

Kaebuse õigustatus: …… Remondi kestus: ……

Puudus (defekt) on kõrvaldatud, seade töötab korrektselt. Kinnitan puuduse kõrvaldamist. Teatan, et olen tutvunud garantiitingimustega, mille alusel soovin oma kaebuse registreerida, ning olen nõus oma isikuandmete töötlemisega kaebuse registreerimise eesmärkidel vastavalt 29. augusti 1997. a andmekaitseseadusele (ametlik väljaanne nr 133, punkt 883).

…… …… ……
(linn ja kuupäev) (nõude esitaja allkiri) (hooldustehniku allkiri)

TÄHELEPANU! Juhul kui nõuet ei võeta menetlusse garantiitingimuste punktis 17 ja 18 nimetatud asjaolude ilmnemise tõttu, siis nõustub NÕUDE ESITAJA kandma tootja teeninduse poolt kantud kulud.*
*inimtunni tasu ja reisikulud arvutatakse kehtiva hinnakirja järgi, millega saab tutvuda www.defro.pl.

19. SUITSUKÄIKUDE KONTROLLI AKT

kuupäev	korstnapühkija tempel ja allkiri	kuupäev	korstnapühkija tempel ja allkiri

TOIMIVUSDEKLARATSIOON
Nr DHINTRA-XSM-01/2018

1. Tootetüübi tunnuskood	KOM-DHINTRA-XSM. KOM-DHINTRA-XSM-C-G
2. Ehitustoode (nimi, tüüp, seeria)	Tootenimi: Kamin DEFRO HOME INTRA XSM Seerianumber: Vt nimeplaadilt
3. Ehitustoote kasutusotstarve	Tahkekütusega köetav ruumiküttеseade hoonetesse
4. Tootja nimi ja kontaktaadress	DEFRO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. 00-403 Warszawa, ul. Solec 24/253 Tootmistehas: 26-067 Strawczyn, Ruda Strawczyńska 103A
5. Volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress	Mittekohaldatav
6. Ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem	Süsteem 3
7. Ehitustoote toimivuse püsivuse hindamises osalenud teavitatud asutuse nimi ja tunnusnumber	Nafta ja gaasi instituut – riiklik uurimisinstituut, teavitatud asutus nr 1450 on süsteemi 3 kuuluvate katsete põhjal teostanud toimivuse hindamise ning on väljastanud katsearuanded nr 90/18-LG ja 22/20-LG.

DEKLAREERITUD TOIMIVUS

Põhiomadused	Toimivus	Tehniline kirjeldus
CO (vingugaasi) heide põlemissaadustes	0,049% (13% O_2) 612 mg/m^3 (13% O_2)	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
OGC (orgaaniliste gaasiliste ühendite) heide põlemissaadustes	27 mg/m^3	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
NOx (lämmastikoksiidide) heide põlemissaadustes	166 mg/m^3	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
PM (tolmu) heide põlemissaadustes	14 mg/m^3	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
Väliste pindade temperatuur	4.2, 4.13, 5.2, 5.3, 5.6, 5.10	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Elektriohutus	5.9	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Suurim lubatud töörõhk	mittekohaldatav	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Mehaaniline vastupidavus	puuduvad lekked ja jäävdeformatsioonid	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Suitsugaaside temperatuur	250 °C	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Soojusvõimsus/Energiatõhusus	8 kW / 80,9%	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
INTRA kütus	lehtpuitkütus	kasutusjuhend

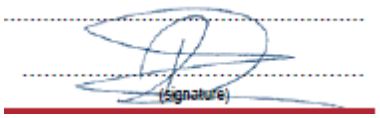
Punktis 1 ja 2 täpsustatud toote toimivus vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.
DEKLAREERITUD TOIMIVUS
See toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 täpsustatud tootja ainuvastutusel.

Allkirjastanud tootja nimel:

Robert Dziubeła – tegevdirektor
(nimi ja ametikoht)

Varssavi, 15.01.2018
(väljaandmise koht ja kuupäev)

/Allkiri/
(allkiri)



TOIMIVUSDEKLARATSIOON
Nr DHINTRA-SM-01/2018

1. Tootetüübi tunnuskood	KOM-DHINTRA-SM, KOM-DHINTRA-SM-BL, KOM-DHINTRA-SM-BP, KOM-DHINTRA-SM-BP-G, KOM-DHINTRA-SM-BL-G, KOM-DHINTRA-SM-G, KOM-DHINTRA-SM-BP-MINI, KOM-DHINTRA-SM-BL-MINI, KOM-DHINTRA-SM-BL-MINI-G, KOM-DHINTRA-SM-BP-MINI-G, KOM-DHINTRA-SM-T, KOM-DHINTRA-SM-T-G, KOM-DHINTRA-SM-C-G
2. Ehitustoode (nimi, tüüp, seeria)	Tootenimi: Kamin DEFRO HOME INTRA SM Seerianumber: Vt nimeplaadilt
3. Ehitustoote kasutusotstarve	Tahkekütusega köetav ruumikütteseade hoonetesse
4. Tootja nimi ja kontaktaadress	DEFRO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. 00-403 Warszawa, ul. Solec 24/253 Tootmistehas: 26-067 Strawczyn, Ruda Strawczyńska 103A
5. Volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress	Mittekohaldatav
6. Ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem	Süsteem 3
7. Ehitustoote toimivuse püsivuse hindamises osalenud teavitatud asutuse nimi ja tunnusnumber	Nafta ja gaasi instituut – riiklik uurimisinstituut, teavitatud asutus nr 1450 on süsteemi 3 kuuluvate katsete põhjal teostanud toimivuse hindamise ning on väljastanud katsearuanded nr 361/18-LG ja 37/20-LG.

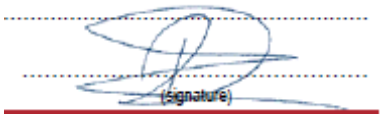
DEKLAREERITUD TOIMIVUS		
Põhiomadused	Toimivus	Tehniline kirjeldus
CO (vingugaasi) heide põlemissaadustes	0,08% (13% O_2) 950 mg/m³ (13% O_2)	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
OGC (orgaaniliste gaasiliste ühendite) heide põlemissaadustes	77 mg/m³	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
NOx (lämmastikoksiidide) heide põlemissaadustes	126 mg/m³	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
PM (tolmu) heide põlemissaadustes	27 mg/m³	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
Väliste pindade temperatuur	4.2, 4.13, 5.2, 5.3, 5.6, 5.10	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Elektriohutus	5.9	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Suurim lubatud töörõhk	mittekohaldatav	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Mehaaniline vastupidavus	puuduvad lekked ja jäävdeformatsioonid	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Suitsugaaside temperatuur	267 °C	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Soojusvõimsus/Energiatõhusus	10 kW / 80,1%	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
INTRA kütus	lehtpuitkütus	kasutusjuhend

Punktis 1 ja 2 täpsustatud toote toimivus vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.
DEKLAREERITUD TOIMIVUS
See toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 täpsustatud tootja ainuvastutusel.
Allkirjastanud tootja nimel:

Robert Dziubeła – tegevdirektor
(nimi ja ametikoht)

Varssavi, 15.01.2018
(väljaandmise koht ja kuupäev)

/Allkiri/
(allkiri)



TOIMIVUSDEKLARATSIOON
Nr DHINTRA-ME-01/2018

1. Tootetüübi tunnuskood	KOM-DHINTRA-ME, KOM-DHINTRA-ME-G, KOM-DHINTRA-ME-BP, KOM-DHINTRA-ME-BL, KOM-DHINTRA-ME-BP-G, KOM-DHINTRA-ME-BL-G, KOM-DHINTRA-ME-T, KOM-DHINTRA-ME-SHORT, KOM-DHINTRA-ME-T, KOM-DHINTRA-ME-T-G, KOM-DHINTRA-ME-C-G
2. Ehitustoode (nimi, tüüp, seeria)	Tootenimi: Kamin DEFRO HOME INTRA ME Seerianumber: Vt nimeplaadilt
3. Ehitustoote kasutusotstarve	Tahkekütusega köetav ruumikütteseade hoonetesse
4. Tootja nimi ja kontaktaadress	DEFRO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. 00-403 Warszawa, ul. Solec 24/253 Tootmistehas: 26-067 Strawczyn, Ruda Strawczyńska 103A
5. Volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress	Mittekohaldatav
6. Ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem	Süsteem 3
7. Ehitustoote toimivuse püsivuse hindamises osalenud teavitatud asutuse nimi ja tunnusnumber	Energeetika instituut – uurimisinstituut, teavitatud asutus nr 1452 on süsteemi 3 kuuluvate katsete põhjal teostanud toimivuse hindamise ning on väljastanud katsearuanded nr 54/18-LG ja 33/20-LG.

DEKLAREERITUD TOIMIVUS

Põhiomadused	Toimivus	Tehniline kirjeldus
CO (vingugaasi) heide põlemissaadustes	0,06% (13% O_2) 798 mg/m^3 (13% O_2)	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
OGC (orgaaniliste gaasiliste ühendite) heide põlemissaadustes	24 mg/m^3 (13% O_2)	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
NOx (lämmastikoksiidide) heide põlemissaadustes	118 mg/m^3 (13% O_2)	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
PM (tolmu) heide põlemissaadustes	13 mg/m^3 (13% O_2)	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
Väliste pindade temperatuur	4.2, 4.13, 5.2, 5.3, 5.6, 5.10	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Elektriohutus	5.9	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Suurim lubatud töörõhk	mittekohaldatav	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Mehaaniline vastupidavus	puuduvad lekked ja jäävdeformatsioonid	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Suitsugaaside temperatuur	261,0 °C	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Soojusvõimsus/Energiatõhusus	13 kW / 80%	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
INTRA kütus	lehtpuitkütus	kasutusjuhend

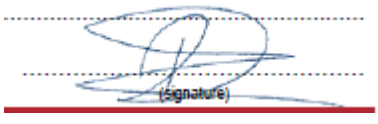
Punktis 1 ja 2 täpsustatud toote toimivus vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.
DEKLAREERITUD TOIMIVUS
See toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 täpsustatud tootja ainuvastutusel.

Allkirjastanud tootja nimel:

Robert Dziubeła – tegevdirektor
(nimi ja ametikoht)

Varssavi, 15.01.2018
(väljaandmise koht ja kuupäev)

/Allkiri/
(allkiri)



TOIMIVUSDEKLARATSIOON
Nr DHINTRA-LA-01/2019

1. Tootetüübi tunnuskood	KOM-DHINTRA-LA, KOM-DHINTRA-LA-G, KOM-DHINTRA-LA-T, KOM-DHINTRA-LA-T-G
2. Ehitustoode (nimi, tüüp, seeria)	Tootenimi: Kamin DEFRO HOME INTRA LA Seerianumber: Vt nimeplaadilt
3. Ehitustoote kasutusotstarve	Tahkekütusega köetav ruumikütteseade hoonetesse
4. Tootja nimi ja kontaktaadress	DEFRO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. 00-403 Warszawa, ul. Solec 24/253 Tootmistehas: 26-067 Strawczyn, Ruda Strawczyńska 103A
5. Volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress	Mittekohaldatav
6. Ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem	Süsteem 3
7. Ehitustoote toimivuse püsivuse hindamises osalenud teavitatud asutuse nimi ja tunnusnumber	Energeetika instituut – uurimisinstituut, teavitatud asutus nr 1452 on süsteemi 3 kuuluvate katsete põhjal teostanud toimivuse hindamise ning on väljastanud katsearuande nr 8/19-LG.

DEKLAREERITUD TOIMIVUS

Põhiomadused	Toimivus	Tehniline kirjeldus
CO (vingugaasi) heide põlemissaadustes	0,0756% (13% O_2) 943 mg/m^3 (13% O_2)	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
OGC (orgaaniliste gaasiliste ühendite) heide põlemissaadustes	63 mg/m^3 (13% O_2)	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
NOx (lämmastikoksiidide) heide põlemissaadustes	158 mg/m^3 (13% O_2)	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
PM (tolmu) heide põlemissaadustes	14 mg/m^3 (13% O_2)	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
Väliste pindade temperatuur	4.2, 4.13, 5.2, 5.3, 5.6, 5.10	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Elektriohutus	5.9	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Suurim lubatud töörõhk	mittekohaldatav	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Mehaaniline vastupidavus	puuduvad lekked ja jäävdeformatsioonid	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Suitsugaaside temperatuur	269,0 °C	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Soojusvõimsus/Energiatõhusus	16,5 kW / 80,1%	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
INTRA kütus	lehtpuitkütus	kasutusjuhend

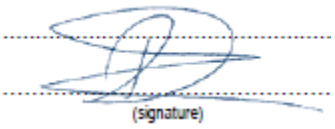
Punktis 1 ja 2 täpsustatud toote toimivus vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.
DEKLAREERITUD TOIMIVUS
See toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 täpsustatud tootja ainuvastutusel.

Allkirjastanud tootja nimel:

Robert Dziubeła – tegevdirektor
(nimi ja ametikoht)

Varssavi, 15.01.2019
(väljastamise koht ja kuupäev)

/Allkiri/
(allkiri)



TOIMIVUSDEKLARATSIOON
Nr DHINTRA-XLA-01/2019

8. Tootetüübi tunnuskood	KOM-DHINTRA-XLA-G
9. Ehitustoode (nimi, tüüp, seeria)	Tootenimi: Kamin DEFRO HOME INTRA LA Seerianumber: Vt nimeplaadilt
10. Ehitustoote kasutusotstarve	Tahkekütusega köetav ruumiküttеseade hoonetesse
11. Tootja nimi ja kontaktaadress	DEFRO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. 00-403 Warszawa, ul. Solec 24/253 Tootmistehas: 26-067 Strawczyn, Ruda Strawczyńska 103A
12. Volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress	Mittekohaldatav
13. Ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem	Süsteem 3
14. Ehitustoote toimivuse püsivuse hindamises osalenud teavitatud asutuse nimi ja tunnusnumber	Energeetika instituut – uurimisinstituut, teavitatud asutus nr 1452 on süsteemi 3 kuuluvate katsete põhjal teostanud toimivuse hindamise ning on väljastanud katsearuande nr 8/19-LG.

DEKLAREERITUD TOIMIVUS

Põhiomadused	Toimivus	Tehniline kirjeldus
CO (vingugaasi) heide põlemissaadustes	0,0991% (13% O_2) 1239 mg/m³ (13% O_2)	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
OGC (orgaaniliste gaasiliste ühendite) heide põlemissaadustes	69 mg/m³ (13% O_2)	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
NOx (lämmastikoksiidide) heide põlemissaadustes	111 mg/m³ (13% O_2)	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
PM (tolmu) heide põlemissaadustes	17 mg/m³ (13% O_2)	Komisjoni määrus (EL) 2015/1185
Väliste pindade temperatuur	4.2, 4.13, 5.2, 5.3, 5.6, 5.10	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Elektriohutus	5.9	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Suurim lubatud töörõhk	mittekohaldatav	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Mehaaniline vastupidavus	puuduvad lekked ja jäävdeformatsioonid	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Suitsugaaside temperatuur	258,0 °C	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
Soojusvõimsus/Energiatõhusus	22,4 kW / 80,0%	PN-EN 13229:2002 PN-EN 13229:2002/A1:2005 PN-EN 13229:2002/A2:2006
INTRA kütus	lehtpuitkütus	kasutusjuhend

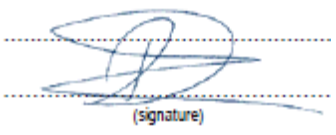
Punktis 1 ja 2 täpsustatud toote toimivus vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.
DEKLAREERITUD TOIMIVUS
See toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 täpsustatud tootja ainuvastutusel.

Allkirjastanud tootja nimel:

Robert Dziubeła – tegevdirektor
(nimi ja ametikoht)

Varssavi, 02.06.2020
(väljastamise koht ja kuupäev)

/Allkiri/
(allkiri)



DEFRO heating technology		**TOOTE TEABELEHT VASTAVALT MÄÄRUSELE (EL) 2015/1187, MIS TÄIENDAB EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2010/30/EL**
Seadme tarnija nimi ja aadress		DEFRO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa 00-403 Warszawa Ul. Solec 24/253 Tootmistehas 26-067 Strawczyn Ruda Strawczyńska 103A
SEADME PARAMEETRID	J.M.	MUDELI TUVASTUS
		DEFRO HOME INTRA XSM DEFRO HOME INTRA XSM CG
Energiatõhususe klass	-	A+
Otsene soojusvõimsus	kW	8,6
Kaudne soojusvõimsus	kW	Mittekohaldatav
Energiatõhususe indeks EEI	-	107
Tõhusus nimisoojusvõimsusel	%	80,9
Tõhusus minimaalsel soojusvõimsusel	%	Mittekohaldatav
Seadme montaaži, paigalduse või hoolduse aegsed eriettevaatusabinõud	-	Iga kord enne seadme montaaži, käivitamist või hooldust tuleb arvestada tootja poolt edastatud kasutusjuhendis sisalduvate juhistega

DEFRO heating technology		**TOOTE TEABELEHT VASTAVALT MÄÄRUSELE (EL) 2015/1187, MIS TÄIENDAB EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2010/30/EL**
Seadme tarnija nimi ja aadress		DEFRO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa 00-403 Warszawa Ul. Solec 24/253 Tootmistehas 26-067 Strawczyn Ruda Strawczyńska 103A
SEADME PARAMEETRID	J.M.	MUDELI TUVASTUS
		DEFRO HOME INTRA SM DEFRO HOME INTRA SM G DEFRO HOME INTRA SM BP DEFRO HOME INTRA SM BL DEFRO HOME INTRA SM BP G DEFRO HOME INTRA SM BL G DEFRO HOME INTRA SM BP MINI DEFRO HOME INTRA SM BL MINI DEFRO HOME INTRA SM BP MINI G, DEFRO HOME INTRA SM BL MINI G DEFRO HOME INTRA SM T DEFRO HOME INTRA SM T G DEFRO HOME INTRA SM C G
Energiatõhususe klass	-	A
Otsene soojusvõimsus	kW	10,7
Kaudne soojusvõimsus	kW	Mittekohaldatav
Energiatõhususe indeks EEI	-	106
Tõhusus nimisoojusvõimsusel	%	80,1
Tõhusus minimaalsel soojusvõimsusel	%	Mittekohaldatav
Seadme montaaži, paigalduse või hoolduse aegsed eriettevaatusabinõud	-	Iga kord enne seadme montaaži, käivitamist või hooldust tuleb arvestada tootja poolt edastatud kasutusjuhendis sisalduvate juhistega

DEFRO heating technology		**TOOTE TEABELEHT VASTAVALT MÄÄRUSELE (EL) 2015/1187, MIS TÄIENDAB EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2010/30/EL**
Seadme tarnija nimi ja aadress		DEFRO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa 00-403 Warszawa Ul. Solec 24/253 Tootmistehas 26-067 Strawczyn Ruda Strawczyńska 103A
SEADME PARAMEETRID	J.M.	MUDELI TUVASTUS
		DEFRO HOME INTRA ME DEFRO HOME INTRA ME G DEFRO HOME INTRA ME BP DEFRO HOME INTRA ME BL DEFRO HOME INTRA ME BP G DEFRO HOME INTRA ME BL G DEFRO HOME INTRA ME T DEFRO HOME INTRA ME T G DEFRO HOME INTRA ME C G
Energiatõhususe klass	-	A+
Otsene soojusvõimsus	kW	13,4
Kaudne soojusvõimsus	kW	Mittekohaldatav
Energiatõhususe indeks EEI	-	107
Tõhusus nimisoojusvõimsusel	%	80,6
Tõhusus minimaalsel soojusvõimsusel	%	Mittekohaldatav
Seadme montaaži, paigalduse või hoolduse aegsed eriettevaatusabinõud	-	Iga kord enne seadme montaaži, käivitamist või hooldust tuleb arvestada tootja poolt edastatud kasutusjuhendis sisalduvate juhistega

DEFRO heating technology		**TOOTE TEABELEHT VASTAVALT MÄÄRUSELE (EL) 2015/1187, MIS TÄIENDAB EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2010/30/EL**
Seadme tarnija nimi ja aadress		DEFRO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa 00-403 Warszawa Ul. Solec 24/253 Tootmistehas 26-067 Strawczyn Ruda Strawczyńska 103A
SEADME PARAMEETRID	J.M.	MUDELI TUVASTUS
		DEFRO HOME INTRA LA DEFRO HOME INTRA LA G DEFRO HOME INTRA LA T DEFRO HOME INTRA LA T G
Energiatõhususe klass	-	A
Otsene soojusvõimsus	kW	16,5
Kaudne soojusvõimsus	kW	Mittekohaldatav
Energiatõhususe indeks EEI	-	106
Tõhusus nimisoojusvõimsusel	%	80,1
Tõhusus minimaalsel soojusvõimsusel	%	Mittekohaldatav
Seadme montaaži, paigalduse või hoolduse aegsed eriettevaatusabinõud	-	Iga kord enne seadme montaaži, käivitamist või hooldust tuleb arvestada tootja poolt edastatud kasutusjuhendis sisalduvate juhistega

DEFRO heating technology		**TOOTE TEABELEHT VASTAVALT MÄÄRUSELE (EL) 2015/1187, MIS TÄIENDAB EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2010/30/EL**
Seadme tarnija nimi ja aadress		DEFRO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa 00-403 Warszawa Ul. Solec 24/253 Tootmistehas 26-067 Strawczyn Ruda Strawczyńska 103A
SEADME PARAMEETRID	J.M.	MUDELI TUVASTUS
		DEFRO HOME INTRA XLA G
Energiatõhususe klass	-	A
Otsene soojusvõimsus	kW	22,4
Kaudne soojusvõimsus	kW	Mittekohaldatav
Energiatõhususe indeks EEI	-	106
Tõhusus nimisoojusvõimsusel	%	80,0
Tõhusus minimaalsel soojusvõimsusel	%	Mittekohaldatav
Seadme montaaži, paigalduse või hoolduse aegsed eriettevaatusabinõud	-	Iga kord enne seadme montaaži, käivitamist või hooldust tuleb arvestada tootja poolt edastatud kasutusjuhendis sisalduvate juhistega

DEFRO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa
00-403 Warszawa, ul. Solec 24/253
Tootmistehas:
Ruda Strawczyńska 103 A
26-067 Strawczyn
Tel: 41 303 80 85, biuro@defro.pl
NIP 9591968493